Diaranson, 02 di Maart 2022



AWEMainta

www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400



Scarcedad grandi di galiña hente den supermercado y restaurantnan

Pg.3



Minister Maduro a duna inicio na e proyecto 'Op Zoek Naar Boy'

Pg.9

Strea A213 a dal patras di un cruiseship y a wordo getow treci bek na pier di Surfside Marina

Diamars den careda di 3'or di atardi un boto di Streacharters.com, Strea A213 a accidenta riba lama, na momento cu el a bay pasa patras di un cruiseship el a dal patras di e cruiseship.
E boto a sufri daño y no por a nabega mas riba su propio forsa. E boto a wordo getou hiba bek n'e pier dilanti Surfside Marina. E boto Strea A213, di e compania Streacharters.com ta haci diferente trips cu mayoria biaha cu turista.

Nan ta ofrece entre otro snorkeltrips, sunset trip y tambe Weddings & Celebrations trips. E boto a sufri daño y sigur lo tuma un poco tempo p'e wordo drecha.

Aruba ta celebra Dia di Hende Muher

Diamars awor, 8 di maart, Aruba ta celebra Dia Internacional di Hende Muher. Ta un custumbra cu organisacionnan local ta tene diferente actividad riba e fecha aki. Un di nan ta Centro di Bario Playa Pabou.
Den un conferencia di prensa, e Presidente Dennis Burke a splica cu nan evento tin como meta resalta e hende muher di Aruba.
Burke a splica cu e aña'ki nan tin como invitado special, kende ta Joyce Pereira. E lo elabora riba e topico "Papiamento: E herment pa nos desaroyo". Pereira ta un linguista y miembro di Fundacin Lanta Papiamento.
Segun e Presidente a conta, pa hopi tempo caba e ta cana pensando cu nos idioma Papiamento no ta na fabor di nos muchanan, si e bay scol aworaki y p'e motibo aki tambe a papia cu Pereira, kende a mesora a bisa di ta dispuesto pa duna mas informacion riba e topico aki tambe.
P'e anochi aki lo tin p'e prome cincuenta hende muher, un recuerdo chikito. Un parti di e programa ta inclui presentacion di Ruthy Vrieswijk, Omaira Britten. Na final di e anochi lo tin un brindis chikito pa esnan presente.
Joyce Pereira a splica cu e fundacion su meta ta pa duna hopi informacion na ciudadanonan pa nan tin informacion riba nan idioma. Idioma materno ta hopi importante den bida di cada ciudadano. El a duna e ehempel cu den enseñansa a kita derecho di mucha pa tin su idioma materno na su disposicion pa haya les. Uzando papiamento den enseñansa ta brinda e mucha miho posibilidad pa siña miho. Mas ainda si mira cu 80% di e muchanan na scol ta papia Papiamento. E rol di hende muhe den henter e desaroyo aki lo bini dilanti e anochi di e charla tambe.

Mas evento

Banda di e actividad aki, Centro pa Desaroyo di Hende Muher tambe ta organisa un evento na honor di Hende Muher. E biaha'ki nan evento no ta un charla. Nan ta bay ta trahando hunto cu e organisacionnan CEDEHM, Hebrew Inmigrant Aid Society (HIAS) y Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR). Esaki ta den cooperacion cu Gobierno.
Cu e evento aki kier ilustra e forsa di hende muher, kendenan a bira extremadamente creativo durante e pandemia pa rek e entrada pa logra sobrevivi. Un 50% di e poblacion ta hende muher.
E ta tuma lugar riba diadomingo, ya cu e ta un dia liber unda cu henter famia por bini hunto riba e dia aki na Centro di Bario Dakota. E lo ta un feria pa henter famia por disfruta den compania di otro.
E feria ta dia 6 di maart cuminsando pa 10'or di mainta.

SER na Gobierno:

No subi salario mínimo ainda

Sociaal Economische Raad di Aruba den un conseho duna na inicio di e aña'ki ta conseha Gobierno pa no aumento salario mínimo. Esaki pasobra e inflacion no a subi, den e periodo en cuestion y e doñonan di trabou tambe a haya un sla. Mescos cu e empleadonan. Pa pone tur cos den balans, ta conseha pa no subi e salario mínimo.
Normalmente semper na inicio di aña SER ta duna conseho pa aumento di e salario mínimo. SER ta bisa den su documento na Gobierno cu a base di articulo 13 lid 1 di Landsverordsverodening Minimumloon no tin un necesidad social pa subi e salario mínimo pa compensa e perdida di forsa di compra.
No tin inflacion di prijs, pasobra según SER e periodo den cual e calculo ta wordo haci (12 luna) no tabatin inflacion. Pero tambe SER ta bisa cu e consecuencianan di e pandemia di Covid 19 por wordo considera como circunstancianan special, manera ta wordo papia den ley ora cu no tin inflacion cu lo por ta un motibo e ora pa aumenta e salario mínimo toch. E consecuencianan di e pandemia tabatin hopi efecto financiero, economico y social na Aruba y rond mundo. Tur esaki ta haci cu tin un necesidad social pa subi e salario mínimo. Na mesun momento ta bisa cu tin un circunstancia económico dudoso unda cu e doño di trabou tambe a sinti e consecuencianan negativo. Nan no sa ainda con e situacion lo bay ta.
Debi n'e ariba menciona, SER ta kere cu un aumento di e salario mínimo no ta na su lugar n'e momentonan aki.
Puntonan di preocupación cu nan a señala den e conseho tabata e paro di subsidio di salario, variante nobo di Omicron; e tardansa pa entrega di comestiblenan, aumento di prijsnan di petroli; e confiansa abou di consumidornan den economia, etc.

Na momento cu e economia di Aruba ta den recuperacion, no t'e momento adecuado pa bin cu un aumento di salario mínimo, cu lo trece gastonan extra p'e empresanan.
E lo por trece consecuencianan negativo pa e posición competitivo di e consumidonan, poniendo mas presión y baha e cuponan di trabou. Y e lo por trece desempleo.
Si e situacion por cambia na caminda, nan ta kere cu Gobierno despues toch lo por haci un adaptación, basta riba e cambio ey.

Scarcedad grandi di galiña hente den supermercado- y restaurantnan

Pa algun siman caba a bira notabel cu restaurantnan cu ta specialisa den benta di galiña horna henter of mita, no por cumpli cu e entreganan aki, informando clientela cu nan tin solamente pia, hala of pecho di galiña.
No solamente e sitionan di come aki, pero tambe den cantidad di supermercado tin un scarcedad di galiña henter y ta solamente algun negoshi tin esakinan na benta, pero hasta den algun di e establecimentonan aki, ta permiti un cliente cumpra solamente un of dos galiña henter y no mas.

Motibo di e scarcedad aki no ta conoci, pero entre otro por a compronde cu na Price Mart henter un cargamento di galiña henter a wordo cumpra pa un solo comerciante Chines, sin laga p'e otronan, pero na agencianan mes, no tin galiña henter n'e momentonan aki na benta.
Mayoria di restaurant y lugarnan di come na lugar di sirbi un asina yama "halfchicken" ta ofrece drumsticks of hala di galiña dor di e situacion aki cu a presenta y pa cua ainda no tin mucho claridad riba e motibo di e scarcedad aki cu a presenta su mes di repente.



Agencianan cu ta importa galiña asina tampoco a duna un splicacion di kico ta pasando of kico a pasa cua concedi n'e scarcedad di e producto menciona y tampoco te ki tempo e situacion aki lo keda asina of ki dia e importacion nobo di e producto aki lo tuma lugar.
Un importandor a informa AWEMainta cu e scarcedad aki lo wordo soluciona e siman aki ya cu tin varios carga cu lo yega den proximo dianan cu e tipo di productonan aki cu lo yuda alivia e situacion cu tin.
No ta solamente galiña henter tin scarcedad n'e momentonan aki, pero desde e pandemia ultimo cu e virus Omikron, hopi cargamento no a wordo haci na tempo mirando cu dor di e medidanan cu tin, benta lo no bay t'asina halto manera a anticipa inicialmente loke a pone cu algun importacion a wordo cancela te cu otro fecha.

Tin scarcedad di productonan pa baby, productonan di limpiesa y otro tipo di mercancia cu no a drenta segun fecha stipula dor di henter e situacion cu a presenta dor di e Omikron cu a dal Aruba hopi duro y caminda a anticipa cu e probablidad ta grandi di un otro lockdown, loke no a sosode na final di cuenta.
Den e sector di piesanan di auto tambe tin scarcedad di varios piesa ya cu eynan tambe hopi negoshi di benta di piesa di auto, no a bestel productonan pa yega nan rekinan den e tempo duro di pandemia loke ta pone cu awor cu tur cos a cuminsa cambia y ta ribando normal, cu scarcedad di piesa di auto tambe ta causando un dilema.

Den algun negoshi grandi cu ta importa entre otro "toiletpaper" den fin di siman aki tabatin scarcedad por completo, poco alternativa y esaki ta un situacion pa algun dia caba ya cu ta sperando yegada di cargamentonan nobo cu no a wordo acelera durante di e situacion di Omikron, caminda a spera cu e variante aki lo a bira uno mucho mas serio y mas peligroso, loke a resulta di no t'e caso.
Varios comerciante y importadornan ta spera cu p'e proximo dianan e situacionnan aki lo wordo soluciona, algun a corto plaso y otronan a largo plaso, pero tin solucion na caminda p'e scarcedad cu Aruba a conoce pa utlimo simannan.

Aeropuerto ta prolonga y hospital ta minimalisa uso di tapaboca

For di momento cu Gobierno hunto cu Crisis Team algun siman atras a lanta tur restriccion pa loke ta maneho di Covid 19, algun lugar no a bay over mesora na elimina tur e exigencianan cu pueblo a conoce pa algo mas di dos aña largo.
Tanto Dr. Horacio E. Oduber Hospital como Aeropuerto Reina Beatrix a anuncia mesora despues di e decision di Gobierno y di Crisis Team, cu nan lo keda aplica uso di tapaboca obligatorio te cu proximo aviso tumando mas precaucion posibel te ora cu mira cu concretamente e situacion ta mustra di ta bou di control despues di e Omikron.Sinembargo ayera a keda anuncia cu gerente di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a opta pa elimina e obligacion pa uso di tapaboca te cu cierto nivel, caminda ta exigi pa ora cu tin contacto entre un pashent y trahadornan di hospital, ambos tin cu usa tapaboca pa proteccion di tur envolvi.
For di ayera diamars esaki ta tumando lugar, pero por lo general no mester bisti tapaboca ora cu bay hospital, pero manera menciona asina cu tin contacto cu trahadornan di e lugar, e ciudadano tin cu bisti tapaboca y e trahador tambe, manera entre otro bishita na dokternan of ora di bay coy sanger of haci un of otro test.
Na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix si gerente a dicidi cu e exigencia pa tur hende den e lugar bisti tapaboca, ta keda vigente pa dos siman mas sigur den e sectornan cu ya caba pa un tempo esaki ta oficial.
Pues lo no bay over na acepta e decision di Crisis Team pa loke ta obligacion pa usa tapaboca pero lo laga esaki pa cierto sector vigente pa dos siman mas prome cu tuma un decision definitivo riba e punto aki.
Den sector priva ainda tin negoshinan cu ta exigi pa clientela drenta nan negoshi c tapaboca, cual riba su mes no ta malo y ta algo cu ta proteccion pa tur hende te ora cu e situacion stabilisa concretamente despues di dos aña obliga pa haci esaki.
Hopi ciudadano ta cana cu tapaboca unda cu nan bay, cual ta un decision personal ya cu nan kier sinti nan mes protegi sigur despues di tur loke a sosode rond mundo ultimo dos aña y mey y mientras cu ta sumamente positivo pa elimina uso di tapaboca, esunnan cu ta use tin nan derecho pa haci esaki.
Ya caba por mira hopi turista cu ta canando rond riba e isla, cu no ta usa tapaboca mas y den algun restaurant cu nan yega nan ta bisti esaki, pero un bes nan ta paden pa come, esaki ta wordo kita y no ta wordo bisti mas.

Cu e meta pa trece un reforma fiscal husto, simpel y eficiente

Ta propone entre otro reduccion di e tarifa di Inkomstenbelasting y Loonbelasting pa compensa e impacto di un Omzetbelasting (BTW)

Manera cu a wordo anuncia recientemente, Departamento di Impuesto a tene su prome encuentronan cu varios 'stakeholder' den cuadro di introduccion di Reforma Fiscal 2023. E encuentronan aki tabata exitoso cu contribucion importante y significativo na unda cu gremionan tambe a duna nan opinion, sugerencia y posibel solucion.

Compensacionnan
Un punto crucial cu a bin dilanti t'e impacto di un sistema nobo di Omzetbelasting yama "BTW" (Belasting over de Toegevoegde Waarde) riba e poder di compra di e ciudadano. Pa balansa esaki ta propone pa introduci varios reduccion y compensacion cu lo mester cana pareu cu e introduccion di BTW.
E compensacionnan manera: Reduccion significativo di e tarifa di Inkomstenbelasting y Loonbelasting y e aumento di e suma di entrada liber di impuesto te na Afl. 36.000, lo nifica cu mas cu 40 mil persona na Aruba (trahado y pensionado) cu tin un entrada te cu di Afl. 36.000, lo no bay paga Inkomstenbelasting y Loonbelasting. Esaki tambe lo t'e alivio cu mayoria pensionado tin pidiendo pa hopi aña caba.
Departamento di Impuesto a splica tambe cu ta poni den e plannan pa reduci e porcentahenan y expande e "Inkomensschijven" den e tabel di tarifa di Inkomstenbelasting/Loonbelasting y pa cuminsa cobra impuesto riba tips basa riba e maneho cu Hulanda ta aplica y introduccion di un norma di salario usual pa director/accionista mayoritario.
Ta propone tambe pa aumenta e suma di bijstand y reparatietoeslag entrante 1 di Januari 2023 p'e trahadornan y nos grandinan. Miho cumplimento di impuesto Departamento di Impuesto ta enfatisa cu e sistema di BTW lo por garantisa un mihor cumplimento di impuesto en general di e contribuyentenan.
A base di esaki por reduci impuestonan y asina tambe duna mas apoyo n'esnan mas vulnerabel den nos comunidad pa nan tambe por tin mas placa den nan cartera. Esaki lo reduci e impacto di inflacion cu e implementacion di BTW lo por causa.
Den e simannan benidero, Departamento di Impuesto lo organisa 'Breakout Sessions' p'asina sigui delibera cu "stakeholders" riba e conceptonan di reforma.
Departamento di Impuesto lo percura pa procesa tur feedback ricibi y presenta e diferente ideanan y e calculonan relaciona cu e reforma fiscal durante e siguiente encuentronan aki.

E cifranan di aña 2021 ta cla y ta wordo publica den e URK4 cu ta wordo manda pa Parlamento

Cada kwartaal Minister di Finansa ta publica un 'uitvoeringsrapportage' (URK) den cual ta duna un bista amplio di tur informacion financiero di Pais Aruba.

Den e URK por haya informacion riba entrada, gasto, debe, esfuerso pa baha gasto di personal etc etc., y tur otro informacion relevante di finansa publico di Aruba.

Informacion di recorte tambe ta publica den urk
Pa locual ta trata e recorte di salario di sector publico, Minister di Finansa ta referi na 'bijlage 2' di e rapport aki bou di 'versoberingsmaatregelen'.

Eynan por wak pa cada kwartaal kico e aporte tabata y esaki ta e 'verslag' cu ta wordo pidi pa Gobierno publica conforme ley.

Esfuerso haci pa baha gasto di personal ta wordo raporta den e urk
Tur esnan cu kier verifica kico tur Gobierno a haci pa baha gasto di personal, por recuri na 'bijlage II' di e URK riba pagina 43, 44 y 45.

Eynan por lesa tur detaye kico ta haci pa baha gasto di personal y cuanto placa a logra spaar conforme e plan pa baha gasto di personal 'Beleid Verlaging Personeelslasten' conoci como BVP.

Urk ta bay parlamento y caft y ta documento publico
Tur kwartaal Minister di Finansa ta manda e URK pa Parlamento. CAFT tambe ta haya e URK p'asina nan duna nan opinion riba e raportahe.

Parlamento tambe ta haya e conseho/opinion di CAFT pa por tin un bista completo di Aruba su finansa publico. E URK ta un documento publico y ta wordo publica riba www.gobierno.aw pa e informacion por ta asesibel pa tur hende.



Minister Maduro a reuni cu e compania di rating Standard & Poor's cu ta evalua Aruba su credibilidad financiero y economico

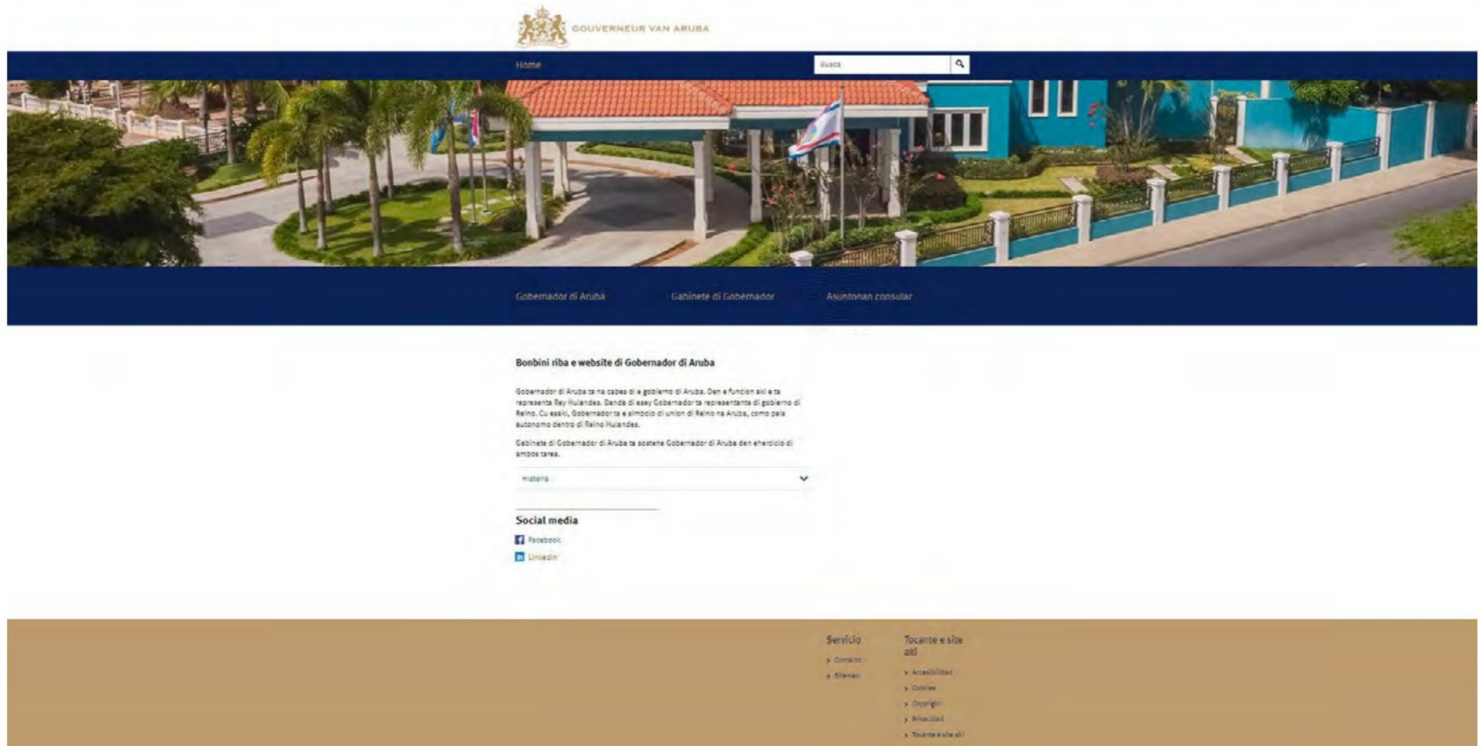


Tur aña Minister Xiomara Maduro ta reuni cu ehecutivonan di Standard & Poor's (S&P) riba e evaluacion di nos pais su situacion financiero y economico. Siman pasa a toca turno n'e mandatario pa reuni cu S&P, despues cu S&P a reuni virtualmente cu diferente departamento di Gobierno y instancia, p'asina por haya un bista con Aruba ta para financieramente y economicamente.
Durante e reunion e team di Departamento di Finansa cu ta asesora Minister Xiomara Maduro, a brinda un presentacion financiero y economico na S&P. Minister Maduro a contesta preguntanan cu S&P tabatin riba, entre otro, e reforma fiscal, Presupuesto 2022, relacion cu Hulanda, reformanan den e Landspakket y aceso na finansa.

Mester remarca cu 'a prima vista', S&P ta satisfecho con Aruba ta trahando pa sali di e situacion di e pandemia y e hecho cu Aruba ta conta cu un structura cla di yudansa fo'i Hulanda, ta brinda un siguransa den e temponan di inseguridad cu mundo ta aden.

Esaki sigur ta positivo pa e resultado di e evaluacion di Aruba.
Minister Maduro ta gradici tur stakeholders pa nan input balioso pa e evaluacion di Aruba y ta gradici e team di S&P pa nan trabou dedica y nan bon cooperacion di semper pa Aruba. Fin di maart por spera e resultado di e evaluacion.

Website nobo Gobernador di Aruba



Entrante awe, 1 di maart 2022, Gobernador di Aruba tin un website nobo. Na Papiamento e ta accesibel via www.gobernadoraruba.com. Pa e mesun informacion na Hulandes por bishita www.gouverneuraruba.com.

E informacion riba e website nobo ta reparti den tres categoria principal: Gobernador di Aruba, Gabinete di Gobernador y e departamento di Asuntonan Consular.

Gobernador

Riba e pagina di Gobernador, por haya informacion tocante e background y carera di e actual Gobernador y di e Gobernador suplente. Tambe por lesa tocante e autoridad y encargonan di Gobernador.

Den e categoria principal aki por lesa mas tambe tocante e Ayudante di Gobernador y por haya un bista di tur Gobernador y Gobernador suplente cu tabatin na Aruba desde 1986 te cu awor.

A inclui un descripcion di e anterior cas di Gobernador cu ta uza awor como cas di recepcion ceremonial y tambe por haya informacion tocante e bandera distintivo di Gobernador di Aruba.

Gabinete

Gabinete di Gobernador ta sostene e Gobernador cu ehercicio di su tareanan: ta trata di un organisacion oficial cu ta cumpli cu un papel di informacion, di iniciativa y di conseho. Riba e website ta describi kico ta e tareanan di e Gabinete, con e organisacion ta hinca den otro y con ta maneh'e.

Asuntonan Consular

Residentenan di Aruba cu ta bini Gabinete pa servicio consular, tin contacto cu colaboradornan di e departamento di Asuntonan Consular.

E departamento aki ta responsabel pa e procedemento di peticion pa nacionalidad Hulandes a traves di opcion of naturalisacion, otorgamento di paspoort nacional na no-residente di Aruba, suministro di documento di biahe di emergencia y suministro di visa pa tanto teritorio Caribense como teritorio Schengen.

E colaboradornan ta haci esaki na nomber di Gobernador. Riba e website ta describi e servicionan consular y ta duna splicacion riba e procedemento di peticion.

Riba e pagina di contacto por mira tur e datonan di contacto y tambe un bista general di e oranan di consulta via di telefon y ora di consulta sin cita previo di e departamento di Asuntonan Consular.

Exitoso resultado pa Aruba den campeonato ABC 2022

Seis medaya pa Aruba den Campeonato ABC

Recientemente Aruba Karate Bond (AKB) a participa na e Campeonato "ABC" na Club Soho na Boneiro. Esaki ta un campeonato cu anualmente ta wordo organisa y unda ta haci un rotacion bou di e islanan.

E biaha aki a toca turno na Bonkarate Bonaire (bou di presidencia di "Sensei" Peter Silberie y su team) pa organisa e campeonato "ABC" 2022. Participantenan a yega for di Aruba, Corsow y Surinam pa join esnan na Boneiro. Cu un total di 75 participante e campeonato a ranca sali for di 9 'or di mainta cu un reunion pa tur arbitro y coach. Durante e reunion aki a repasa tur regla y stipulacion di e campeonato. Pa 10'or a tuma luga e bunita desfile di tur e participantenan.

Team Aruba

Aruba a wordo representa door di Alejandro Gonzalez Lujan y Juan David Velasquez. Alejandro Gonzalez Lujan ta un atleta di 18 aña di edad. Cu su 4 aña el a cuminsa tuma les di karate, a keda practica y te awe karate ta un di su pasionnan mas grandi. Aparti di esey, Alejandro Gonzalez Lujan ta gusta musica. Juan David Velasquez ta un atleta di 21 aña. Tempo cu e tabata tin 7 aña el a cuminsa practica karate. Te dia di awe Juan David Velasquez ta practica y gusta karate. Banda di karate, e ta dedica su mes shen porciento na su estudio.

Resultado exitoso

Alejandro Gonzalez Lujan a participa den categoria Senior Kata (exposicion di tecnica di karate), Senior Kumite +84 kg (pelea, bringamento) y Open Kumite. E competencia tabata fuerte unda e atleta aki a bringa den total 5 biaha. Cu su agilidad den bringamento el a keda victorioso:

dos medaya di oro, uno di brons y e trofeo di oro pa e atleta cu e puntonan di mas halto den henter e campeonato. Juan David Velasquez a participa den categoria Senior Kata (exposicion di tecnica di karate) y Open Kumite. Cu un presentacion fenomenal den tecnica y en total 3 pelea Juan David Velasquez a gana dos medaya di plata y un medaya di brons.

Contento

AKB ta hopi contento cu e resultado. Sigur pa e ultimo añanan, ambos karateka ta e ehempel di disciplina, respet y perseverancia. Ta spera cu otro karateka por sigui nan bon ehempel. Pabien pa Alejandro Gonzalez Lujan y Juan David Velasquez. Igualmente AKB ta extende su gratitud pa coach "sensei" Alberto Gonzalez Lujan y "sensei" Gustavo Velasquez. Ambos ta den preparacion pa renoba nan certificado den nan respectivo ramo. Danki speciaal ta bay tambe pa "Sensei" Peter Silberie y su team, pa Arubabank (patrocinado di uniform), Totto Aruba (proveedor di uniform), Setar (patrocinado di algun gasto), Stichting Sportsubsidie Aruba, Fundacion Lotto pa Deporte, Comite Olimpico Aruba, señora Maria Velasquez y señora Libia Uribe di Boneiro, team AKB y tur cu ta sostene AKB. Si acaso bo kier yuda AKB, por haci esaki door di deposita bo aporte riba e cuenta di Aruba Karate Bond, na Arubabank number: 2527930290. Keda pendiente pa e siguiente evento!



Minister Maduro a duna inicio na e proyecto 'Op Zoek Naar Boy'



Diahuebs mainta na Museo Arkeologico Nacional di Aruba, Minister Xiomara Maduro di Cultura, tabata invitado pa presencia e lansamento di e proyecto 'Op Zoek Naar Boy' cu ta un proyecto na unda studiantenan di scol secundario lo bay den archivonan di nos historia y asina busca informacion pa nan haya sa mas di Boy Ecury, ken e tabata como persona, kico el'a representa pa nos y e rol cu el'a hunga den segunda guerra mundial.

E mainta a habri cu palabra di sra. Anne Witsenburg, directora di Monumentenfonds cu a subraya cu awor, mas cu nunca, e proyecto aki ta di balor mirando e acontecimentonan cu tin pasando rond mundo. E mainta a sigui cu un representantenan di skolnan Filomena College MAVO y Colegio San Antonio cu tambe ta wak e balor cu e proyecto aki tin pa enseñansa y cultura.

Despues di esaki, sra. Conny Groot di Stichting Cultuurgeneratie a hiba palabra contando esnan presente di con a bin na e idea di e proyecto aki y con e studiantenan lo participa den esaki. Finalmente, Minister Maduro a hiba palabra bisando cu 'nos tur tin un Boy ta biba den nos' y cu awor, mirando tur locual ta pasando rond mundo, ta momento pa para keto un rato y pensa pa nos mes ta con e lo tabata pa Boy, tempo cu e tabata pasando den segunda guerra mundial, y kiko nos por siña di Boy.

E proyecto aki ta un colaboracion entre Stichting Cultuurgeneratie, Monumentenfonds Aruba, Museo Archeologico Arubano, Archivo Nacional, Muchila Creativo, Filomena College MAVO, Colegio San Antonio, Muchila Creativo y Media College na Amsterdam y tin como meta pa stimula nos studiantenan pa recorda y honra nos heroenan di antes y di awo pa celebra cu ainda nos por crece y biba den libertad.
Minister ta gradici tur esnan cu a colabora cu e proyecto aki. E mandatario ta gradici e hoben Crystal Brete di Muchila Creativo pa su bunita ilustracion di Boy. Minister Maduro ta contento cu e proyecto aki cu ta stimula e hobennan pa ta mas curioso y busca pa sa mas di e historia di nos Pais.



Ta keda obligatorio ora di contacto directo cu pashent

Flexibilisacion uzo di tapaboca na Hospital

Orario di bishita ta sigui segun cita



Na momento cu Gobierno di Aruba a anuncia cambio den medida di Covid, entre otro flexibilisacion di uzo di tapaboca, Hospital a tuma e decision pa sigui monitor e situacion pa algun dia y no stop e uzo obligatorio di tapaboca ni pa trahadoe y tampoco bishitante.

Uzo di tapaboca:

Recientemente Outbreak Management Team di HOH a tuma decision pa flexibilisa uzo di tapaboca na Hospital, pero algun caminda e uzo ta sigui ta obligatorio cu e meta principal pa protehe pashent y empleado. Na momento di tin contacto directo cu pashent uzo di tapaboca ta obligatorio pa bishitante y trahado. Si no tin contacto directo cu pashent pero ta desea di sigui haci uzo di tapaboca pa proteccion semper ta posibel y ta recomendabel.

Orario di bishita:

Por fabor tene cuenta cu lo sigui mantene e regla di haci cita pa bishitante. E orario lo ser comunica directamente cu e pashent of bishitante pa asina por keda garantisa distancia social den cada camber. Semper por tin excepcion y esaki e famia y pashent por papia cu e manager di e departamento. Porfabor ban keda mantene un bon higiena di man haciendo uzo di hand sanitizers prome y despues di haci bo bishita na HOH. Y si bo ta sinti un di e sintoma nan yama bo dokter di cas. Ban sigui cuida y keda safe!

Minister Geoffrey Wever:
E autoridad independiente di competencia ta stimula concurencia husto y ta den interes di comerciantenan y consumidornan

Comerciantenan na Aruba frecuentemente ta encontra dificultad door di falta di un "level playing field" a consecuencia di comerciantenan cu no ta tene nan mes na reglanan di permiso y impuesto y tambe door di concurencia inhusto door di formacion di cartel of door di companianan poderoso.



Banda di esaki consumidornan y companianan ta wordo perhudica door di falta di un maneho dirigi riba concurencia.

Den cuadro di e programa pa mehoracion di e clima empresarial y clima di inversion na Aruba, proyecto 3 "Implementacion di Aruba Fair Trade Authority" tin como resultado cu e ordenansa nacional encuanto competencia (mededingingsverordening) ta drenta den vigor y cu e supervision di esaki, den man di e autoridad independiente di competencia (mededingingsautoriteit), yama "Aruba Fair Trade Authority" (AFTA), ta bira operacional.

E meta di e ordenansa nacional di competencia ta pa garantisa un desaroyo economico duradero y stipula regla encuanto acuerdonan cu ta limita competencia (mededingingsafspraken) y posicion di poder (machtspositie), como tambe stipula regla pa cu supervision riba concentracion di empresanan.

E posicion den sociedad premira pa AFTA por wordo describi como independiente, den medio di e sociedad cu un reputacion influyente serca e cuidadanonan di Aruba, comunidad empresarial, politica, gobierno, ciencia y abogacia. AFTA ta un participante prominente den debatenan publico encuanto mercado y supervision.
Minister Geoffrey Wever: "Reglanan di concurencia y supervision efectivo ta contribui na dinamismo y diversificacion di economia, innovacion, prijsnan abou pa consumidornan y companianan y miho calidad di servicio y producto." "E implementacion di e autoridad independiente di competencia ta den interes di henter pueblo di Aruba".

Minister Dangui Oduber

Ta Gradici Colegio Bon Bini pa e bunita homenahe na Aruba su Frontliners



Diabierna merdia Minister di Turismo y Salud Publico a acudi na Colegio Bon Bini den Apollostraat caminda e mandatario a ricibi un homenahe hunto cu e frontliners nan, sigui pa un fiesta carnavalesco hunto cu e muchanan. E tabata un rato masha alegre caminda e mandatario a gradici e frontliners nan. Minister Oduber a comparti cu e muchanan, cu e tambe a bishita e Colegio Bon Bini tempo e tabata mucha.

Frontliners nan presente cu a ricibi homenahe tabata entre otro representante di Bureau Rampenbestrijding, DVG, Polis, Ambulance, ImSan y HOH. Minister a menciona cu e trabou cu a ser haci durante e pandemia tabata un trabou cu a ser haci den ekipo caminda cada un di e frontliners nan tabata tin un tarea sumamente importante.

E mandatario a menciona cu e frontliners nan a yuda scapa hopi bida. E la duna palabra nan di danki pa tur sacrificio y amor brinda na nan trabou. Awe Aruba a sali di e pandemia y sin duda esaki ta danki na e frontliners nan.

Minister Oduber a bisa e muchanan, cu nan ta e futuro di mañan. Pa nan haci nan best na scol, pa dia di mañan nan tin un bon trabou mescos cu nos frontliners.



AAA's Wings of Hope:

Luna Foundation ta ricibi oficialmente un "Dog Nursery"

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Wings of Hope (WoH) a hasi entrega oficial di un "Dog Nursery" na Luna Foundation dia 25 di Februari 2022 hunto cu un donacion di cuminda di cacho hasi dor di AAA su empleadonan.
Na 2021, WoH a reuni cu Luna Foundation unda cu nan a presenta nan proyectonan cu ta andando caba y cu ta programa pa cuminsa parti den 12 diferente fase pa asina crea un espacio mas grandi, mihor y sigur pa e cachonan cu ta malo, a wordo abusa of cu tin mas aña. Tabata e momento aki cu WoH a dicidi pa tuma fase 3 over y asina crea un "Dog Nursery" unico y bunita pa Luna Foundation como parti di WoH su metanan "Partnership" y "Environment/Sustainable Airport Community".

E "Dog Nursery" ta pa por duna e cachonan cu ta cla pa duna luz of esnan cu ta malo e cuido necesario te ora cu nan ta capaz y fuerte suficiente pa cuida nan mes. Cu un container recicla ricibi for di Luna Foundation, WoH conhuntamente cu diferente partners a renoba e interior cu muraya-, waya di coriente-, vloer-, tegel-, bentana-, porta, sink y cabinet, verf, air conditioning, 3 cama pa cacho separa cu porta pa duna suficiente espacio pa cada cacho por wordo trata den e mihor manera posibel y e exterior a haña un entrada y dak nobo pa duna suficiente sombra. WoH ta orguyoso di por duna Luna Foundation nan "Dog Nursery" cu tanto nan tabata kier pa asina nan por sigui cuida e cachonan. Pero, partnership tabata super importante pa e proyecto por ta exitoso y WoH kier gradici specialmente ELJO Construction N.V., Kooyman Aruba N.V., Rotech Electrical N.V., AA Installatie Groep N.V., BBS Kitchens N.V., Aluberg Aruba N.V., Accurate Installation Company N.V., Bon Bini Cargo N.V., Banjolux N.V. y Abeso Roofing N.V. pa duna e materialnan necesario pa construi, electricidad, instalacion di tuberia, y pa e dak, air conditioning, cabinet, porta- y bentanan di aluminum, transporte y labor. Por medio di WoH, AAA lo sigui enfoca riba e Sustainable Development Goals di United Nations (SDGs) cu lo sirbi como guia pa e proyectonan cu ta sigui contribui na e bienestar, desaroyo y sostenibilidad di e comunidad di Aruba.

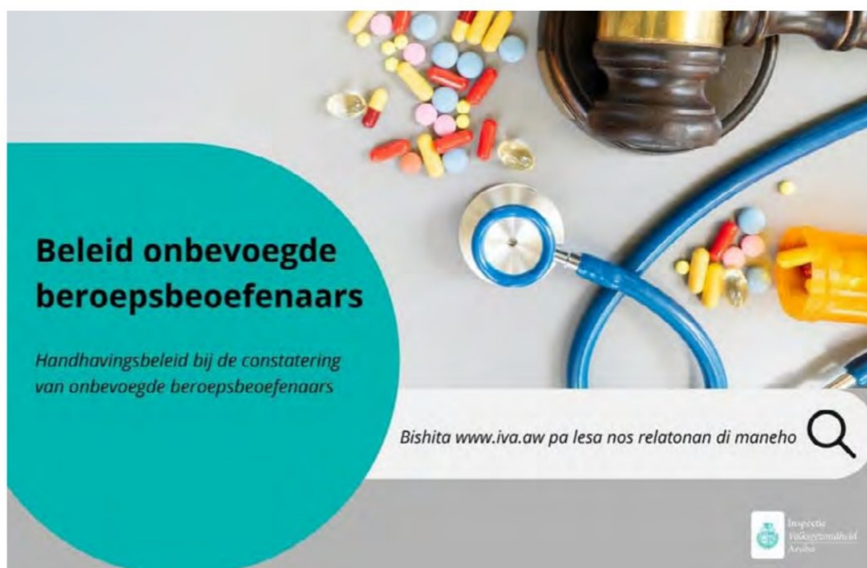


Inspectie Volks Gezondheid ta hunga un rol instrumental den e mehoracion di cuido medico

Den cuadro di e maneho di AruBIG, Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu recientemente tur dokter, dentista, boticario, fisioterepista y partera di profesion mester ta registra den e registro di AruBIG. Esaki ta segun e maneho di "onbevoegde" cu ta bay wordo controla door di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA). Esaki ta pa mantene y eleva e calidad di cuido cu ta wordo duna na Aruba.

Minister Oduber a trece dilanti cu solamente e profesionalnan (dokter, dentista, boticario, fisioterepista y partera) cu ta registra den e registro di AruBIG ta autorisa pa traha den nan profesion aki na Aruba. A base di e maneho di "onbevoegde" IVA ta autorisa pa duna multa na esnan cu no ta cumpli cu e rekesitonan. Dunadornan di cuido cu no ta den e registro ta forma un peliger grandi pa e cuido di salud aki na Aruba. Esaki ta pa motibo cu nan no a wordo examina na comienso pa verifica si nan ta cumpli cu tur e rekesitonan pa por duna cuido na Aruba. Minister Oduber ta adverti cu e multa administrativo cu lo ser duna pa incumplimento por ta te na un maximo di 500 mil florin pa individuo.

Minister Oduber su maneho ta basa riba e mehoracion di e calidad di cuido, den



esaki IVA ta hunga un rol instrumental pa e calidad di cuido cu nos tur kier mira na Aruba. Den esaki IVA tin e hermentnan necesario conforme diferente ley pa percura pa tin un nivel di cuido halto manera minister Oduber ta desea na Aruba. Minister Oduber semper a boga pa mira mas control y supervision riba e calidad di cuido y riba e kehonan cu ta wordo haci. E trabou di IVA ta pa controla, garantiza y promove e calidad di cuido cu ta ser duna na e pueblo di Aruba. E inspeccion cu ta ser haci ta relaciona cu e transparencia y e principio general di un bon administracion segun e polisa di IVA. Minister Oduber ta aprecia e trabou cu IVA ta bin ta haciendo y tambe e bon cooperacion cu tin entre Ministerio di Salud Publico y IVA.



60 Aña den e boto di amor

Riba 27 di februari Famia Maduro-Winklaar ta celebra cu Gretha y Patricio Maduro ta cumpli 60 aña di felis bida matrimonial.

Nan ta Mayornan di Suzy Maduro,Magaly Maduro, Noemy Wernet-Maduro y Patrick Maduro.

Nan ta ricibi masha hopi pabien di tur nan nietonan y bisnietonan na Hulanda y Aruba. Nan subrinonan y rumannan na Boneiro, Aruba y Corsow.

Hopi bendicion na e felis pareha.

Parlamentario Aquannette Gunn (MAS): Pandemia social

E problemanan social ta tur loke ta afecta e gran parti di e sociedad y cu tin di haber cu e condicionnan obhetivo y subhetivo di e bida diario di bo ciudadanonan.

Pa varios decada nos Pais a bin ta confronta un crecemento substancial pa loke ta trata e problemanan social.
Na entrada di e pandemia Covid-19 y te na e momento aki nos a constata cu e problemanan a bira pio y mas visibel. E punto mas preocupante ta cu te na e momento aki no tin un maneho integral di parti gobierno, pa asina na un forma structural minimalisa e situacion decadente den nos sociedad. Por identifica e origen di problema social for di varios angulo. Entre otro:

a. abuso sexual contra menor di edad ('pederasta')
b. violencia familiar
c. insiguridad y delicuencia
d. desigualdad economico
e. desempleo y discriminacion
f. aumento substancial di benta (y uzo) di droga

Abuso sexual contra menor di edad
'Pederasta' ta un delito na unda un adulto ta utiliza un menor di edad como un obheto sexual, probechando di su diferencia di edad, conocimento, madurez y/of poder cu e tin riba su victima.
Generalmente e personanan (lesa: burdugonan) cu ta comete e actonan repudiabel aki ta sea familiar of personanan cu ta pertenece na e circulo cercano di e famia.
E acto repugnante aki semper a existi. Debi cu e ultimo decada scol (lesa: docentenan) a tuma un rol mas agresivo pa conscientisa, observa y raporta e fechorianan cometi, mas y mas e casonan ta bin na luz di dia. Tambe gruponan pro proteccion di mucha a y ta hiba un lucha incansabel pa trece cambio den e Ley, esta di fiha y aumenta e castigo minimo pa un 'pederasta'. Tambe nan ta conscientisa y brinda e victima sosten pa e bin dilanti y haci denuncia.
Banda di esaki e ley a keda cambia cu e caso di violacion no tin fecha di caduca mas, pues e malhechor lo keda condena pa e delito cometi.

Violencia familiar

Esaki ta un di e casonan cu den e ultimo añanan a sa di tin un lugar halto riba e lista di e dificultad den nos sociedad. E violencia den famia no solamente ta indica cu e pareha ta maltrata psicologica- y/of fisicamente su pareha, pero cada bes e ta mas comun cu e maltrato aki ta tuma luga den presencia di e yiunan. Tambe sa ta e caso cu e malhechor ta maltrata tanto e pareha como e yiu(nan). Aunke e hende muhe y e mucha-/hobennan ta esnan mas exponi, den cierto famia ta e ser masculino ta esun maltrata.

Insiguridad y delicuencia

Ta alarmante e insiguridad y delicuencia cu nos ta pasando den dje. Ta tristo, pero awendia e posibilidad pa un hoben y of adulto yega na un arma di candela ta mas facil cu bay cumpra un kipashi na panaderia. E fayo principal tras di e problematica aki ta e falta di curashi, determinacion y di un plan structural pa tene controlnan riguroso. Consecutivamente esaki ta haci cu e pueblo ta biba bou di un insiguridad y tension enorme di cu na cualkier momento e lo por hay'e confronta den un situacion cu lo por tin un desenlace fatal.
Si analisa e categoria di edad di esnan cu a comete un of mas acto di delito y cu a cay den man di husticia durante e ultimo añanan ta hoben- y of adultonan hoben cu sea door di pobreza, mal conpania, falta di un bon crianza (ancra na norma y balornan solido) of debi na falta di expectativa den bida ta opta pa adkiri placa of productonan di balor na un manera facil. Practicamente casi tur dia por tuma nota den medionan di comunicacion di incidentenan relaciona cu insiguridad y delicuencia den nos comunidad.

Desigualdad economico

Esaki ta e relacion den un sociedad di clase social na unda cu ta existi un division enorme entre e parti di bo sociedad cu ta biba den pobreza y esnan rico. Loke ta haci e situacion aki ainda mas dificil ta door di practicanan iregular y of inhusto ta pone cu e posibilidad ta casi nulo pa esunnan cu ta den e categoria di pobreza por conoce un miho futuro economico.
Ta inaceptabel cu un parti di bo comunidad no tin e entrada suficiente pa por cubri nan necesidad basico pa hiba un bida digno.
Tin cu subraya cu prome cu e pandemia e situacion aki tabata uno preocupante y actualmente e ta angustiante.

Desempleo y discriminacion

Trabou ta e fuente importante di entrada, e ta e base pa mantene e famia. Un persona bou hopi stress su curpa ta reacciona diferente cu por ta e causa di gran variedad di problema.
Ta un realidad cu tin un inhusticia di marca mayor na momento di aplica pa trabou. Tin varios prehuicio, cosnan iregular y discriminatorio ta sosode. Por ehempel ora un persona di 40 aña of mas solicita pa un trabou, mayoria no ta ni keda considera pa ocupa e funcion. Pues pa motibonan di prehuicio nos sociedad no ta duna tur hende e mesun oportunidad. Pa finalisa Parlamentario Gunn kier enfatisa cu e pandemia social ta toca nos tur, sea directo of indirecto. Taobligacion di cada un di nos como politico traha na un forma diligente y madura, pa asina minimalisa e problematica aki, irespecto bo color politico.

Comite Olimpico Arubano a sinta hunto cu Minister Van Heydorn di Corsou

Dialuna a tuma lugar un reunion entre Minister di Educacion, Sciencia, Cultura y Deporte di Sithree van Heydorn hunto cu dirigente di Comite Olimpico Arubano y tambe vice presidente di Comite Olimpico Internacional, Nicole Hoevertsz.

Den e reunion di awe a toca varios tema entre otro pa Corsou ricibi reconocimento oficial di parti di IOC, pa cual Sra Hoevertsz ta representa.

Durante e reunion a elabora riba loke ta trata e situacion actual di pais Corsou como tambe otro posibilidadnan cu ta existi den regio. Por a wak atras bek na un reunion fructifero y cu pronto lo continua cu esaki nan na beneficio di e atleta nan di Corsou.

Na mes momento a uza e oportunidad pa dialoga riba e Weganan di Reino cual ta un projecto cu COA y como tambe Minister van Heeydorn ta comparti opinion. Pa Comite Olimpico Arubano esaki ta e oportunidad pa un biaha mas pone deporte den Reino sobresali y asina yuda mas atleta desaroyora nan mes den e mihor forma.



Audiencia Vice-Presidente di Raad van State



Vice-Presidente di Raad van State, señor Thom de Graaf, actualmente ta na Aruba pa un bishita di trabao.

Diamars 1 di maart 2022, Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, a ricibi'e pa un audiencia na Cas Ceremonial.
Banda di e Vice-Presidente, señora Milly Schwengle (Staatsraad), señora Marja Horstman (Secretario) y señora Leontine Loeber (Sectorhoofd Advisering) tambe tabat'ey presente durante di e audiencia. Durante di e audiencia a papia entre otro tocante di e situacion politico-administrativo na Aruba, problemanan di medio ambiente y ehecucion di e landspakket.

(Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba.)

Hopi buki na biblioteca



Biblioteca Nacional Aruba a expande su coleccion cu casi 5000 buki mientras cu e coleccion digital tambe ta sigi crece.

E coleccion a bira mucha mas diverso y rico cu bukinan di mucha y buki pa adulto. Bukinan cu storia na diferente idioma pa mucha y buki tocante diferente tema.

Pa adulto biblioteca a haya hopi novela na Hulandes, Spaño y Ingles como tambe Papiamento. Un variedad amplio di bukinan di diferente topico pa un y tur. Banda di buki nobo, biblioteca tambe a haya hopi buki for di lesadornan den comunidad cu ta desea di comparti nan coleccion cu otro lesador.
Biblioteca a haya un donacion tambe for di bibliotecanan na Hulanda. Pues pa un y tur tin algo pa lesa y disfruta. Lesamento ta bon pa mucha, hoben, adulto, adulto mayor y biblioteca ta yama tur bon bini!

Invitacion actividadnan religioso di luna di maart 2022 na Parokia Birgen di Fatima Dakota



Awe diaranson 2 maart ta Diaranson di Shinishi. Comienso di Cuaresma, un tempo pa medita, tempo di abstenecia, yuna y oracion. Nos ta haya 40 dia pa pone nos mes bida na prueba. Nos ta bay den un desierto y laga Dios papia cu nos den nos curason. S.S. di Misa pa 8'or di mainta y 7'or di anochi. Diabierna 4 maart: Prome diabierna di luna ta cuminsa cu Santo Rosario pa 5.45 atardi, despues Caminda di Cruz pa 6.30. Durante e Caminda di Cruz nos ta compaña Hesus spiritualmente riba Su caminda pa Calvario, luga di Su morto. Nos ta resa e dia aki for di buki geel. Despues ta sigi S.S. di Misa y Adoracion cu Santisimo.Diasabra 5 maart: Prome diasabra di luna tin S.S. di Misa pa 8'or mainta dedica na nos Dushi Mama Maria. Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria ta cuminsa resa Santo Rosario na 5 idioma pa 7.15 mainta. S.S. di Misa anochi 7'or ta sigi manera custumber. Diadomingo 6 maart: S.S. di Misanan ta manera custumber. 8'or di mainta – 10.30 am na Spaño y 6'or atardi. Esaki ta info pa les di Confirmacion pa adulto. Lesnan ta cuminsa mei 2022 te cu november 2022. Por yama 5855985 na Centro Pastoral Aruba pa inscribi. Pa algún aña caba Comunidad Totus Tuus ta tuma encargo pa trece alegría den cada hogar pa medio di un bolo di lamchi di Pasco. Benta di carchi pa e bolo di lamchi ta cuminsa desde 5 maart na huki di buki y riba plenchi dilanti misa cerca miembronan di CTT. E bolo por pasa busca na Cas Parokial dia di Ultima Cena Diahuebs Santo 14 April 2022. Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na e celebracionnan ariba menciona y ta recorda cu 40 minuut prome cu cada S.S. di Misa ta resa Santo Rosario y mei ora prome cu SS di misa tin ocacion pa confesa. Rumannan, e tempo a yega pa nos busca Dios di berdad. Nos mester converti y kere den Evangelio. Nivel ofisial.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso dolor tristeza na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Bertha Beatrix Flanegin

Mihor conoci como: "Betty"

*** 27 febr 1944 - †25 febr 2022**

Na nomber su yiunan, famia y amistad nan mas sercano cu a keda tras, ta invita e demas famianan, amigo/amiga (nan), conosirnan, ex coleganan di Respaldo (Paaz) y demas amistadnan pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 4 di maart 2022 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana central Sabana Basora. Nos ta pidi disculpa cu despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento/invitacion

"un Mama semper ta serca, tur su forza y su amor ta sigi biba den su yiunan"



Sra Vda Silvinia Chan-Croes

***06-11-1935 †12-02-2022**

mihor conoci como: "Apo", "Ninita" & "Nita"

Na nomber di famia:
Nos ta inmensamente agradecido na tur famia, amistades y conocirnan cu a acompaña nos durante e entiero di nos Mama stima. Na tur esnan cu a manda flor y di un of otro manera a expresa palabranan di forza y consuelo.
Alavez nos kier a extende invitacion pa 3 Santo Sacrifico di Misa pa e descanso eterno di Silvinia-Chan Croes na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Diahuebs 3 maart 2022 pa 7'or di anochi
Diabierna 4 maart 2022 pa 7'or di anochi
Diadomingo 6 maart 2022 pa 10'or di mainta
Danki di curazon, Famia Chan-Croes.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Francisca M. Orman

Mihor conoci como: " Dudu"

***04-10-1923 - †26-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Als de liefde voor jou je had kunnen redden, dan was je er nu zeker nog geweest"
Na een waardige leven van hard werken, vol humor en liefde is van ons heengegaan mijn onvergetelijke man en onze liefste papa.



LEENDERT MAURER

Aruba, 25 Februari 2022

Echtgenote van: Vanessa Maurer- Carmona
Vader van: Leen, Pierre en Rebeca in Nederland en Valentino in Aruba
Trotse opa van: Kimberly
Broer van Henk, echtgenote Elizabeth, hun kinderen en de rest van de familie in Nederland.
Oom van Ana Maria en Stephany in Aruba.
Beste vrienden: Gerard, Michael, Frans en overige vrienden en kennissen.
De dankdienst voor zijn leven wordt gehouden op woensdag 2 maart 2022 te Aurora Funeral Home te Cumaná 76, Oranjestad, Aruba vanaf 14:00 tot 16:00.
De crematie zal plaats vinden in besloten kring.

Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den dje,Mi n' tin miedo:Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Reinita A. Jacobs

***30-05-1934 - †26-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
With deep sorrow we announce tha passing of our beloved

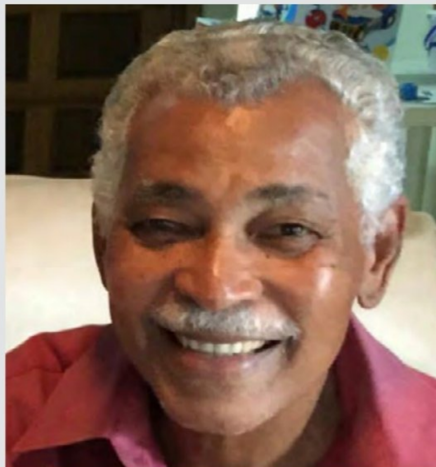


Anthony Neville Richardson

Funeral will take place Friday march 4th 2022 from 2pm until 4 pm at the Pray funeral home in San Nicolaas

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

A fayece nos querido tata, esposo, omo, abuelo, bisabuelo y suegro stima:



Jacobo Joachim Gavidia
mihor conoce como
Coochi, Loods Gavidia y Opa
****25-07-1940 - †23-02-2022**

Fundador di partido MEP na prome ora
Consehero direkt di dfm Betico Croes den e gang di Hong Kong Rest.
Wnmd Havenmeester
Docent di Ensenansa pa Empleo o.a Guarda Nos Costa (Scheepvaart y Sterrekunde)
Na nomber di su querida esposa: Annie (Anja) Gavidia - van Ingen
Su yiu nan: Carmen Gavidia na Hulanda, Jacqueline Paula – Gavidia y esposo Pedro (Merced) Paula
Su nieto(a) nan: Gerro y esposa Michelle Koolman - Gesterkamp, Shandro y esposa Selina Gavidia - David, †Talitha Geldorp.
Manera un nieto: Hubert Lopez na Hulanda
Su biesanieto y biesanieta: Haze Gesterkamp Koolman, Shayline Gavidia
Su ruman nan:† Maria Tromp - Gavidia, † Elba Köhler - Gavidia, † Pedro Gavidia, † Ana Quandus - Gavidia, † Cletano Faro, Venancio Gavidia
Su swa y cunja nan: Amelia Gavidia - Christiaans y fam, Fred van Ingen y fam na Canada, Jacques van Ingen y fam. Na Hulanda, Leendert van Ingen y fam na Hulanda, Machteld van Ingen y fam na Hulanda, Nicolette van Dijk - van Ingen y fam na Canada, Viuda Anneke van Ingen na Hulanda
Su prima mas pega: Swinda Tromp, Subrino y subrina nan, primo y prima nn.
Su bon bisinja nan: Marcel Ho Kang You y famia, Roberto Croes y famia, Humphrey van Trigt y famia, Sixto Maduro y famia, Philomena Perez-Lopez y famia. Un danki especial na **Stichting Edmund Harms E. Foundation:** Leon, Avril, Naduishka, Francis, Francine, Angelo cu e bon trato cu hopi amor y carino pa Jacobo. Su dokter di cas dr. Fernandez y dr. Blanca.Su ayudante nan cu a jude cu hopi amor y carino: Rocky, Tera y Urimare. Su amigo nan di cas: Urimare y Richard Brokke, Rocky Kelly. Su ex colega nan di Aruba Ports Authority, Ensenansa pa Empleo. Scheepvaart. Demas familia: Gavidia na Aruba, Hulanda y Venezuela, van Ingen na Hulanda y Canada, Koolman, Paula, Köhler na Puerto Rico y USA, Faro, van Dijk na Canada, Quandus, Gesterkamp, David, Martis, Tromp, Ridderstaat, Ridderstap, Leest, Nellen y Rößler na Alemania, Arrindell, Berrios na Puerto Rico y USA, Zievinger, Colina, Feliciana, Williams, Blume, Vasquez. Despensa nos si nos por a lubida un di e famia nan. Por tuma despedida diamars 1 di maart 2022 for di 7:00 pm te cu 9:00 pm Entierro lo ta tuma lugar diaranson 2 di maart 2022. For di 2:00 pm te cu 4:00 pm e difunto na Royal Funeral Home Pa despues pa Santana Catolica na Noord.
Na lugar di manda krans un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta hopi aprecia pa nan bon servicio. Lo tin un box disponible.
RBC Royal Bank # 30.44.432
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
A fayece inesperadamente, nos tata, nos welo, nos bisawelo, nos ruman y omo stima:

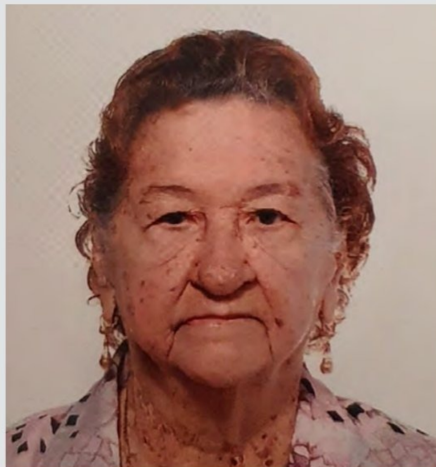


Odifrido Florencio Dubero
***08-11-1938 - † 20-02-2022**
Mihor conoci como Frido, Papi, Shon Papa, Mochido

Na nomber di su casa: †Robertina "Shonmi"Dubero-Boekhout
Yiunan: Michael & Evelyn Dubero-Carolina y fam., Jenny & Ronny Kelly-Dubero y fam., Wilfrido & Auristela Dubero-Garces Ripoll y fam. Jacqueline & Liodoro Fernandes Orfao-Dubero y fam.
Su nieto(a): Dythell Dubero y Li-any Van der Biezen, Dashanisa y Justin van Grinsven-Dubero, Rochester Kelly, Bryan Dubero y Sigleen Tromp, Jake Fernandes-Orfao y Gabriela Croes, Joe-Jerrick Fernandes-Orfao, Xenon Fernandes-Orfao
Su Bisnieta nan: Amyleen, Allyha, Arrienne
Manera Nieto(a): Paola y John Croes-Cuentas, Jean Pierre Cuentas, Maira Alexandra y Benjamin Hernandez-Garces.
Manera Bisnieto(a): Carlos Andres, Daniela Karolina, Jean Albert, Thanisha
Rumannan: †Aida y Nemencio Van der Biezen-Dubero, †Elsa y †Matias Geerman-Dubero Fenchi y †Dilia Elena Dubero-Ras, Lucia y Erik Loopstok-Dubero, †Betico y Mena Dubero-Feliciana, Melindo y Olga Dubero-Semerel, †Mena Dubero, Eddy Kelly
Swa y Cuñanan: †Arcangel y Dolores Boekhout-Richardson, Beatrix y Salomon Boekhoudt-Boekhout, †Cayus y Luisa Boekhout-Tromp, Zevera y †Andronico Loefstop-Boekhout, Pablo y Anna Boekhout-Ruiz, Imelda y †Mario de Mey-Boekhout, Osanna y Gerard Simon-Boekhout, Bernardo Boekhout y Thilma Henriquez, †Glenda Boekhout
Tur subrina y subrinonan, prima y primonan y demas famianan cu Frido a stima.
Ihanan: Iris Feliciano, Lloyd Loefstop
Compañante: Maria Geerman
Ajudante na cas: Nona Fingal y Zoraida Reyes
Amigo di cas: Rinaldo en Conny Karta
Gruponan di Oracion: Devoto di Señor de los Milagros y Birgen Dolorosa di Santa Cruz
Su ex-coleganan di Maduro & Sons, De Palm Tours y Taxista
Demas famia: Dubero, Boekhout, Carolina, Kelly, Garces-Ripoll, Fernandes-Orfao, Van der Biesum, Geerman, Loefstop, Feliciano, Ras, Croes, Van Trigt, Arends, Boekhoudt, Richardson, Van Grinsven, van der Biesen, Tromp, Sachdev, Loofstop, Ruiz, De Mey, Simon, Henriquez, Osorio, Cuentas-Garces, Hernandez y demas famia y conocirnan.
Ta wordo invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dia 3 di maart 2022 for di 2or di merdia pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa su ultimo lugar di descanso na Santana Catolico na Paradera.
Si en caso cu den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.
Nos ta pidi despensa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mi no a muri, mi a dijes a bai boso dilanti.

No cordami cu tristeza sino cu alegria. Mi lo ta e silencio cu nos a comparti mescos cu mi lo ta e brisa cu boso ta sinti. Y esey lo ta mi sunchi riba boso cara. Aunke mi curpa lo no tey mas, pero recuerdo nan dimi semper lo keda
Cu hopi tristesa pero conforme Dios su boluntad nos ta participa cu a fallece inesperadamente



Rosarita Wiersma Morel
mihor conoci como "Gichi"
*** 4-8-1932 - † 13-2-2022**

Nomber di su Mayornan: †Hose Secondino Morel y † Hipolita Morel-Paesch

Su defunto casa: † Edison Wiersma (Chowiwi)

Su yiu: Susy Wiersma

Mescos cu un yiu: Lucien Winklaar

Su rumannan: †Alfredo y †Lydia Lambertus-Matos y famia, †Marina y †Francisco Angela-Morel y famia , †Reinato (Dato) y Catrien Morel-Martin y famia, †Theresita y †Hoze Quant-Morel y famia, †Hose Secondino Morel, Francisca y †Jack Hatt-Morel y yiu, †Anna y †Hendrik Calmes-Morel y famia, Mario Morel y famia, †Filomena Morel y Edwin Tromp , Anna y Ronny Cornelie-Morel , †Rafael Morel, †Bellogracio Everon

Swa y Cuñanan: Luvia Wiersma y famia, †Johannes (Hans) y †Yvonne Wiersma-Stede y famia, †Alex y Marlene Wiersma-Bronswinkel y famia, Cornelius (Shon Ne) y Marcela Wiersma-Kock y famia, †Rinolfa Wiersma y famia, Frida Wiersma y famia
Iris Wiersma y famia, †Lilian Wiersma y famia

Subrino(a)nan: Brigida (Poppy) Angela, Elva Angela, Vera Angela, Efraim Angela, Raymond Angela, Edwina Scholten-Angela, Eldrid Angela, Jacqueline Morel, Francisco (Papito) Morel, Michael Quant, Leticia Quant, Ruthmila Quant, Rosaline Hatt, Vilma Calmes, Victor Calmes, Mario Willems, Raquelita Willems, Nathalie Willems, Rosa De Lima Winklaar, Editha Lopez-Lambertus, Alfredita Matos, Maria Croes, Herman Everon, Irma Everon, Marcia Angela, Eveline Vasquez y Ronnie Everon na Hulanda.
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiña, conocirnan, su ex-coleganan di Americana Hotel y demas famianan Wiersma, Morel, Paesch, Angela, Martin, Quant, Hatt, Calmes, Tromp, Willems, Cornelie, Lambertus, Everon, Winklaar, Lopez, Matos, Henriquez, Raaz, Ras, Lugo, Wernet, Erasmus, Croes, Boekhoudt, Everon, Van Ierland, Dirks, Steba y Williams.

E acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 5 di maart 2022 na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Nos defunto Rosarita (Gichi) lo ta reposa na Misa for di 2or pa 4or pm. Despues ta hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego na Santana na Sabana Basora
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Maria Piter
Mihor conoci como: "Jossy"

***13-06-1955 - †18-02-2022**

Na nomber di su:

Mama: †Sira Piter-Tromp

Tata: †Victor Piter

Rumannan: Victor Piter y famia, Lucio Piter y famia

Sobrino y sobrinanan, primonan

Amigo di cas: Pastor Leontes Augustin

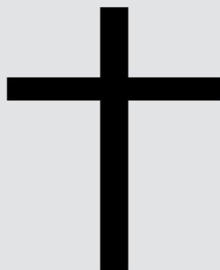
Demas famia: Piter, Tromp, Carion, Samson, Fingal, Coronel, Booi, Trimon, Hirschfeld

Ta invita demas famia, bisiña y amigo(a)nan y conocirnan pa acto di despedida cu lo tuma lugar 4 di maart 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno di famia.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Hesus a bisa : Ami ta resureccion y e bida , Esun cu kere den mi lo no muri nunca.
Semper lo mi keda den boso curason y for di e lugar bunita cu mi a encontra , mi lo cuida y proteha boso semper .
" Semper lo mi keda stima boso "

Cu inmenso dolor na nos curason , pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos . Nos ta anuncia fayecimiento di nos querida mama , wela , bisawela , ruman , tanta , y suegra :



Balbina Sofia Bislik - Barrios
" Balbie of Babi "
***1 - 02 - 1939 - † 25 - 02 - 2022**
Vda di: Rafael . L . Bislik Dfm

Na nomber di su:
Mama: † Catalina Pacheco

Yiunan: Carmen Gomes - Bislik y Antonio Gomes
Giovanni Bislik y Roxana Janga

Nieta/o (nan): Micheline Gomes y famia
Adrienne Gomes y famia
Jean Marc Gomes
†Bryan Anthony Gomes
Giovanca Bislik y famia
Myron Bislik y famia
Dyron Bislik y famia
Jeremy Bislik y famia
Jowel Bislik y famia
Giovanni Batista
Joanna Rustveld
Jordy Eckmeyer na hulanda

Bisanieta/o (nan)
Ruman (nan) : † Jose Barrios
† Alejandro Nowels
Vilma Nowels
Subrina/o (nan) , iha , prima / o (nan) na Aruba y Colombia , swa y cuña (nan) .
Su bon amiganan.
Famia: Bislik , Barrios , Pacheco , Gomes , Janga , De Cuba , Nowels , Nedd , Croes , Kock , Moore y demas famia , conocir (nan) , amistad (nan) y bisiña (nan) .
Su Dr di cas : J . Tromp

Ta invinta famia y conocir (nan) na e acto di entiero Diahuebs 3 Maart 2022 na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta , despues pa Santana na Sabana Basora . Nos difunta stima lo ta reposa for di 9 A.M - 11 A.M na misa Sagrado curason di Hesus .

Nos mas sincero disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro familiar .
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu canticanan di alabansa, glorific'e, bendiciona su Nomber. Salmo 100:4
Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor
(Esposo, nos Tata y Opa stima):



Edwin Croes

***20-01-1954 - †24-02-2022**

Na nomber di su:

Esposa:	Adelfa Croes-Croes
yiunan:	Charissa Maduro Croes y Oldrin Maduro, Eldric Croes & Jo-Ann Croes Werleman
Nieto(a)nan stima:	Olyenka & Olrick Maduro, Ksijayli & Khristen Croes
Mayornan:	†Hendrik y † Adelicia Croes
Rumanan:	Hendrik (Hemmy) y Flor Croes,Greta, Esteban Laclé Joseph (Tico), Virma Croes, † Rafael (Gerard) Croes Alexander (Alex), Tamara Croes
Sobrino(a)nan:	Hendrik (Endy), Jorge, Maria-Elena (Maya), Lelia, ShaÏra, Steve, Glen, Desiree (Daisy), Vanessa, Josué, Björn
Iha:	Alfred Croes y Josué Croes
Madrina:	Martina Oduber, Tanta y Omonan, Prima y Primonan
Swa y Cuñanan:	Damian & Ana Croes y famia, Selma & Richard Manuela y famia Octavio & Selvia Croes y famia, Elogio & Bea Croes y famia Frida & Carlos Geerman, Gladys Croes y Karin Kreugel Gloria Croes y famia, Cerilio Croes y Angelo Angela Alfred & Julissa Croes y famia
Consuegro(a)nan:	Mario & Dora Maduro Boekhoudt, Jacintho Werleman, Olga & Freddy Maduro Tromp

Famianan: Croes, Maduro, Werleman, Limonier, Diaz, Ernando, Bislik, Laclé, Boekhoudt, Van Duren, Oduber, Tromp, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Angela, Erasmus, Manuela, Kreugel, Geerman, Farro, Quandt, Petrocchi, Villar, Muller, Manga, Barros. Ex coleganan di DOW, dokternan, personal y patientnan di dialyse Imsan, transport di Lite Life & DVG, bisinjanan, amigo y conocirnanTa invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 3 di Maart 2022 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego santana Pastoor Kranwinkel. Oportunidad pa condolencia ta diaranzon 2 di Maart 2022, for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of persona nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



It is with great sadness that we announce the passing away of:



Kwong Wai Hon
Better known as: "Frankie"
*** March 8, 1955 † February 24, 2022**

Left to mourn his loss are his:

Mother: † Cheung Hing

Father: † Chun Siu

Wife: Wei Lin Hon-Ng

Children: Allan Hon-Samantha Malmberg, Patrick Hon-Pao Hang, Michael Hon

Siblings: Kwong Wing "Norman" & family (Hong Kong), Kwong Wah "Kenny" & family (Hong Kong), Yuet Ian "Lisa" (Hong Kong), Lai Ching "Christine" & family (Hong Kong), Kwong Man "Eddy" & family (Hong Kong)

Nephew/nieces: Wayne Ng, Kevin Ng, Chelsea Ng, Katy Ng

Brother-in-law: Alan Ng, †Wai Ning Ng, †Susan Young-Ng, Wei Tsin Ng

Godson: Ilian Maduro

Comadre & compadre: Mirta Maduro, Linda Orman, †Francis Maduro, Robertico Maduro

Close family friends: Ana Zambrano, Oslin Henriquez, Jerry Francis, Ricardo Malmberg

Staff of Frank's place watersports & Caribbean Aquatics

He was related to: Ng, Maduro, Cheung, Ho, Choang, Lim

Our apologies if in our grief we forgot to mention someone.

Instead of wreaths and flowers there will be a donation box available for Stichting Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba.

Condolences and Sympathies are welcome at the Aurora Funeral Home on March 3rd, 2022 from 2 pm to 4 pm. Frankie will be cremated in close family circle.
We would like to inform you that after the cremation we are not receiving condolences at home.

Mi a gosa bida y danki na Dios cu mi a yega e bunita edad di 88 aña.

Cu profundo sentimiento nos ta anuncia fayecimento di:



Leocadio Valerio de Kort

Mihor conoci como Vale

***9-12-1933 - †24-02-2022**

Ex trahado di LAGO

Na nomber di:
Su casa: Lucila de Kort – Flanegien

Su yuinan: Dorothy y Vi Giel – de Kort, Franklin y Lourdes de Kort – Croes
Lucille y Gregory Hart – de Kort, Enid de Kort

Su nieta y nietonan: Isleen Giel y Xavier Farro, Kelvin Giel y Dyane Wiersma
Nathan "Nick" de Kort, Eli Fernandes

Manera su nietonan: Giancarlo, Michelle, Junior

Su bisanieto(a)nan: Jaythen Farro, Xavion Farro, Kaylie Giel

Su rumannan: †Benny de Kort y famia, † Carmen de Kort y famia
† Ensy Agumbero – de Kort y famia, † Nicky de Kort y famia
Calixto y Emma de Kort – Brokke, Chico de Kort y Frida Figaroa
Diana y Eddy Werleman – de Kort

Su swa y cuñanan: Maita de Cuba, Mika Theysen, † Miano Flanegien y famia
† Agnes, Arie van Weenen y famia, Berta, Tony Giel y famia, Victoria y † Edwin Croes
Matheo Flanegien y famia, † Felix Flanegien y famia, Asinto, Inchi Flanegien – Oduber y famia, Sira, Anne Waslander y famia

Su sobrino- y sobrinanan: † Audy, Benny, † Kenneth, Humphrey, Charlene, Marion, Maddy, Terry, Vanessa, Jacky, Jeanine, Dyron, † Dino, Chantal, Lushka, Derrick y Leanne.

Demas famianan: De Kort, Flangien, Giel, Croes, Hart, Farro, Werleman, Thijsen, Agunbero. Tur su amigo nan di domino y di Noord. Un gradicimento special ta bay na Cas Marizul pa e bon cuido ricibi.

Ta invita demas famia, bisiñanan, amigo(a)nan y conocir nan pa acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 5 di maart 2022 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida un of otro persona.
Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 1 mart 2022 | Preis: $1.00

TRAHADÓNAN TA GANA KASO KONTRA DELFINS

STINAPA ta rekolektá koral



Komo ku e ekspanshon di e waf di Karel's ta kuminsá pronto, rangernan di Parke Marino di STINAPA i biólogonan, ta rekolektando koral for di e zona di konstrukshon pa pone nan na un área mas na nort pa duna nan mihó chèns di sobrebibensia.

Sakamentu ilegal di greis ta sigui

Sifranan COVID-19 | Boneiru
28/02/22

+5
Total: 6929

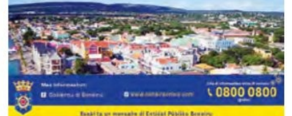
39
-8

24865

+17
Total: 31794

28
+0

Boneiru: 0











Alsy Anthony ta denunsiá

Desishon i trato kuestionabel na Mariadal

KRALENDIJK -- Últimamente mas i mas persona ta haña nan konfrontá ku desishon i trato hopi kuestionabel na Fundashon Mariadal. Tras di otro nos hendenan, ku eksepshon di algun ta haña nan ta bai hospital òf un spesialista pa risibí trato di otro problema di salú ku e persona aki tin. Pa nan sorpresa, hopi di esnan ku ta yama nan mes dòkter, no ta sikiera laga hasi mas tèst, manera por ehèmpel di sanger, pa wak kiko por ta kousa di e keho ku e pashènt tin, Alsy Anthony ta skirbi.

Segun Anthony, pa straño ku por zona, algun di e dòkter òf spesialistanan no tin ningun interes pa wak kiko e pashènt aki por tin. Asta tin persona ku nan ta saka for di nan ofisina ora ku e puntra pa kiko ta duna paracetamol so, òf tin kaso ku nan no ta wak mes kiko e pashènt por tin.

Miéntras, di akuerdo ku Anthony, ku ora sierto gremio sí yega na Mariadal por poko no ta saka un tapeit kòrá pa e persona aki. Ademas, mesora ta manda e kompinchinan aki laboratorio ku algu ku nan no ta hasi ku mayoria hende, pa despues manda nan Hulanda.

Kontrali si ta un pashènt lokal, anto pió si e mester papia un otro idioma, ta bira ku e persona aki, no ta buska manera di hasi mas tèst, no ke manda e persona aki eksterior. Anto si akaso mes e spesialista òf Mariadal disidí di manda e persona eksterior, por ehèmpel Kòrsou mes, ZVK pa kuminsá ta tarda masha hopi mes pa drecha e papelnan i pa despues asta nenga un persona ku tin mester di yudansa di un asina yamá ‘begeleider’, ta nenga esaki tambe.

Pa koroná obra, tin manera un maneho no skirbí kaminda si un persona ta mas grandi ku 70 aña, ku esaki por muri numa, pasobra e ta kosta muchu sèn. Tristu ta ku diferente pashènt mes mester a skucha e trahadónan di Mariadal bisa esaki. Awor pa kiko e médiko a huramentá, no ta pa skapa bida di hende. Si un médiko disidí di terminá bida di hende, apesar ku e ta malu, no ta un akto kriminal. Ministerio Públiko no mester persiguí e médiko aki, Anthony ta puntra.

ZVK

Anthony ta puntra sí ta pa sierto hende òf kompinchi so e hendenan di ZVK ta traha. Ta sierto hende òf kompinchi so tin derecho pa haña kuido spesialisá na Hulanda. Ta sierto hende òf kompinchi so tin e derecho pa haña bon kuido na Mariadal. Ta sierto hende òf kompinchi so ta paga e prima di seguro pa haña kuido médiko.

Di akuerdo ku hopi persona ku a pasa den e trastorno médiko na Mariadal, ta hopi desapuntá ku e kuido ku nan a risibí i ta kulpa e gobièrnu aktual pa e diskrepansia i e diskriminashon aki. Sikiera nan por reklamá i kuestioná esaki na e mandatarionan hulandes. Pero nada, ta laga pueblo di Boneiru sufri numa i laga e supuesto médikonan aki hasi i deshasí ku nan, Anthony ta trese dilanti.

Bichi ta ataká matanan di katunbom

KRALENDIJK – Por ripará ku un bichi kolorido ta atakando matanan di katunbom, yamá tambe katuna di seda, den forma severo. For di e bichinan aki ta surgi despues e barbulèt ‘monarch’, ku ta hopi bunita. Biólogo di kas di BONERIANO, drs. Gerard van Buurt, a duna mas splikashon di e bichi/barbulèt aki.

Gerard van Buurt ta skirbi: “E ta ataká solamente algun mata ku lechi di e famia Apocynacea (pero no tur), na nos islanan, prinsipalmente katuna di seda (Calotropis procera), Giant milkweed. Tambe un otro typo di milkweed, Asclepias curassavica, (tropical milkweed, mexican butterfly weed), ku no ta un mata di mondi, pero ku nan ta bende komo ornamental tin biaha.”

Van Buurt ta trese dilanti ku e dosnan aki ta esunnan mas komun ku e ta afektá e islanan aki.

E no ta afektá otro mata. E bichi ta di e ‘monarch butterfly Danaus plexippus’.

Manera ta generalmente konosí, un barbulèt ta prokreá su mes poniendo webu. Webunan di un barbulèt ta hopi chikitu; entre 0.2 i 2.6 milimeter. For di e webunan aki ta sali larva.

Promé ku un bichi por transformá den un barbulèt e mester kome hopi. Despues di esei nan ta krese rápido. Algun bichi ta bira 10.000 mas pisá den ménos ku 20 dia.

Gerard van Buurt a suministrá foto di un barbulèt (monarch) ku ta chupando nèktar di flor di watakeli, pero nan no ta pone nan webu riba watakeli i nan no ta hasié daño.





Reflekshon di siman
DESISHON KU TA MARKA DIFERENSIA

Skritura: Mateo 7:24-29

“P’esei, ken ku tende e palabranan akí di Mi, i hasi nan, lo wòrdu kompará ku un hòmber sabí ku a traha su kas riba baranka.” Mateo 7:24 (BS)

Para ketu i pensa, riba kua fundeshi bo ta konstruyendo bo bida?

Si asina mes. Dikon nos ta asina preokupá pa konstruí nos kas pa nos biba aden, pero no ta preokupá kon nos ta konstruyendo nos bida?

Awor, si nos ta asina ansioso pa konstruí nos kas ku ta algu material i pasahero, dikon nos no ta tuma tempu pa pensa kon nos ta konstruyendo nos bida, ku si ta algu eterno?

Den e Skritura di awe, Hesus ta duna nos den un komparashon, dos kategoria di hende, dependiendo di nos desishon kon pa konstruí nos bida.

1. E persona ku ta konstruí su kas riba santu.
2. E persona ku ta konstruí su kas riba Baranka.

E bida trahá riba santu, ta esun ku ta tende e Palabra di Dios, pero ta disidí pa no obedes’é. Ora ku e tormento di bida bini, su bida ku no tin un fundeshi sólido, lo kai aden i keda tur destrosá.

Enkambio e bida trahá riba e Baranka sólido ku ta Kristu Hesus, ta esun ku ta tende e Palabra di Dios, i ta disidí pa si obedes’é. Ora ku e tormento di bida bini, su bida lo tin un fundeshi sólido, ku ta yud’é soportá tur tormento di bida.

Sea nos kere òf nò, Hesus i obedensia na e Palabra di Dios ta hasi e diferensia den nos bida.

Pensa un ratu:
Riba kua fundeshi bo ta konstruyendo bo bida?
Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

Na anterior 'Kunuku di Calixta'

Sakamentu ilegal di greis ta sigui

KRALENDIJK – Pa falta di un maneho di parti gobièrnu, sakamentu di greis den forma ilegal ta kontinuá rònt Boneiru. Tantu for di terenonan propiedat komo tereno di hür e aktividatnan ilegal aki ta sosodiendo pa añanan kaba, sin ku ta tuma akshon, a lo ménos bini ku un maneho.

Despues di basta tempu ku tabata ketu, diripiente e dianan ku a pasa por ripará ku ta sakando greis atrobe for di un tereno konosí komo 'Kunuku di Calixta', un señora ku a biba añanan pasá den e parti nort di Antriol.

Den pasado a yega di saka hopi greis kaba riba e tereno. Despues a kuminsá ta yena sushi den e burakunan aki, ku intenshon di dèmpel e burakunan hundu ku a keda tras.

Awor ta sakando greis atrobe. Reporteronan di BONERIANO a tuma nota di esaki i a saka foto.









ANUNSIO

DIREKTORADO PLANIFIKASHON I DESAROYO

TÓPIKO

En konekshon ku trabounan di reparashon riba Kaya Gobernador N. Debrot na altura di Black Durgon Inn e kaya ta será parsialmente pa tur tráfiko motorisá.



Djamars 1 di mart 2022 te ku djárason 2 di mart 2022

Ta pidi pa sigui e rutanan di desviashon indiká ku bòrchi.
Djaweps 3 di mart 2022 e kaya ta habrí bèk pa tur outomobilista.

Danki pa bo komprenshon



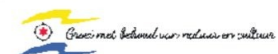


REUNION KOMISHON FIHO INTERINSULAR I RELASHONAN DI REINO

Komishon fiho Interinsular i Relashonan di Reino ta reuní ku delegashon di komishon fiho pa Relashonan di Reino "Eerste Kamer" riba djárason 02 di mart 2022 di 3'or pa 3:45'or den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentonan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon. Ta transmití e reunion akí live riba TV i página di Facebook i Youtube.

C.C.A. Abraham
Presidente



Gezaghebber Rijna tokante konflikto na Ukrania

Den Haag ta atendé ku asuntunan di eksterior

KRALENDIJK – Gezaghebber Edison Rijna durante e programa 'Op de Klippen' na Mega Hit FM, relashoná ku e konflikto na Ukrania i potensial konsekuensia pa Boneiru, a bisa komo parti di Hulanda Den Haag ta atendé asuntunan di eksterior i di defensa. Ounke e tin kontakto ku outoridatnan nashonal. Boneiru ta situá pegá ku kosta di Venezuela, un aliado di Rusia.

'Op de Klippen' ta un programa semanal na Mega Hit FM. Un biaha pa luna gezaghebber Rijna ta djòin e programa pa diskutí tokante asuntunan koriente.

Siguridat di energia

Un plan di hopi tempu di provedor di energia, WEB, pa ekspandé kapasidat i transishon pa produkshon di energia sostenibel i suministro, a konfrontá algun kompetensia di parti Den Haag. Un kompania separá ku Den Haag ta kontrolá, Bonaire Oil Terminals (BBT), a haña enkargo pa sigurá suministro di energia pa futuro.

Di akuerdo ku gezaghebber Rijna, kualke pregunta tokante e asuntu aki mester ta dirigí na Den Haag. Komo komisario di e komishon di kombustibel, e ta na altura di e asuntu aki, pero el bisa ku e solushon di BBT tabata esun final ku Den Haag a trese na mesa.

BIA

Aeropuerto di Boneiru, BIA, ta pasando den kambio den su maneho di nivel tòp.

Di akuerdo ku gezaghebber Rijna, regla di bon gobernashon relashoná ku BIA ta indiká ku gobièrnu lokal komo doño di BIA, no tin embolbimentu direkto den tipo di desishonnan asina.

Puntrá ku den e kaso manera esaki, loke ta mustra ku e tres ofisialnan nivel tòp a baha simultáneamente, gezaghebber Rijna a indiká ku gobièrnu lokal komo akshonista no mester pidi klarifikashon di e hunta di komisario.

Gezaghebber Rijna a indiká ku e ta na altura ku e direktor interino a baha, pero e no tin mas konosementu ku tin otro kambio di miembronan di staf.

Mundu mester hasi esfuerso pa limitá kalentamentu

Kambio di klima ya ta forma peliger pa hende i naturalesa

KRALENDIJK – Kalentamentu di mundu ya ta forma un menasa grandi pa hende i naturalesa. I esnan mas vulnerabel ku e ta alkansá mas fuerte, ta hendenan den paisnan poder, áreanan di konflikto òf ku un salubridat malu. Pues mundu mester hasi su máksimo esfuerso pa limitá kalentamentu.

IPCC,e pènel di klima di Nashonnan Uní, djaluna di nobo a saka un notisia alarmante tokante e konsekuensianan di kambio di klima. E rapòrt anterior di IPCC ku a sali na ougùstùs, sientífikonan a pone nan konosementu riba un rei. No tin duda mas ku akshon di hende ta e orígen di kalentamentu i puntonan peligroso ku ta bini den bista, fasenan despues ku e kambionan reforsá nan mes.

E rapòrt aki ta bai tokante e konsekuensianan i e posibilidatnan pa adaptashon. Aki un luna ta aparesé un di tres rapòrt tokante e posibilidatnan pa kambia e kalentamentu.

E rapòrtnan di IPCC ku ya a aparesé na 2013 i 2014, tabata un atvertensia ku algun desaster di klima ya no tabata evitabel. Tambe durante un kalentamentu di un grado i mei mayoria ref di koral por ehèmpel pa fin di e siglo aki por keda deskribí komo morto. E rapòrt nobo aki ta duna algu mas. Mundu na e di dos desena benidero ya lo keda konfrontá ku desasternan di klima kompleho. I si e kalentamentu subi riba e un grado i mei aki, mayoria senario ta mustra ku esaki lo sosodé dentro di dies aña, algun konsekuensia lo ta otro. Ekosistemanan ku ta disparsé, sortonan ku ta muri, partinan di mundu ku ta bira inhabitabel pa hende.



"E rapòrt aki ta un atvertensia urgente pa e konsekuensianan di falta di desishon," e presidente di IPCC, Hoesung Lee, a bisa durante e presentashon di e rapòrt. E ta enfatisá e urgensia pa medidanan inmediato i ambisioso. Pa aserká e rísikonan di kambio di klima. Medidanan mitar no ta opshon mas.

Sekura, ola kayente i kandela di mondi

E notisia aki no por ta sorprendente. Mundu e último añanan a keda tachá dor di sekura, ola kayente, kandela di mondi, inundashon òf otro violensia natural. E último añanan tambe sientífikonan ketu bai a laga mira ku e kresementu aki no ta koinsidensia, pero e konsekuensia di kambio di klima. Nobo ta ku ta konsiderá e kalentamentu di un grado i mei komo ku un frontera duru.

"Serka kada senario ta sali afó ku riba término kòrtiku òf largu ta bira mas kayente," segun Rob van Dorland di KNMI. Den e segundo mitar di e siglo aki temperatura mester bolbe baha ku komo konsekuensia di èkstra medida. E rapòrt aki ta laga mira ku e ta un kaminda peligroso. Durante un kalentamentu temporal asina hende i naturalesa ta keda menasá i e posibilidatnan pa adaptá ta limitá.

Van Dorland tabata den e delegashon ku huntu ku otro 194 miembro di konseho di Nashonnan Uní e dos simannan ku a pasa a reuní digital tokante e teksto di e asina yamá resúmen pa trahadónan di maneho. E resúmennan aki ta hunga un ròl grandi na e konferensianan di klima manera novèmber último na Glasgow i fin di aña na Cairo. E islanan chikitu ku ta keda menasá dor di un subida di superfisie di laman, e simannan ku a pasa a urgi na e resúmen ku ta pone énfasis riba e kostonan i pèrdida dor di kambio di klima.

Alarma grandi

E lus a bira kòrá, segun Maarten van Aalst, direktor di e sentro di klima di Krus Kòrá Internashonal i ko-outor di e rapòrt. "Ta un alarma grandi pa loke ta bini nos direkshon. I ta un konfirmashon di loke Krus Kòrá ya ta konfrontá diariamente, kambio di klima ya ta afektá bida di miónes di hende, en partikular esnan mas pober na mundu. E rísikonan ta mas grandi ku loke a spera, nan ta bini mas lihé. E menasa di klima ta keda reforsá dor di otro faktornan, manera polushon, desaparishon di ekosistemanan òf pobresa.

E partinan riku na wèst no mester pensa ku nan ta keda afó, segun van Aalst. Binti aña pasá murimentu dor di kambio di klima a bini solamente den paisnan den desaroyo. E último añanan pa nos tambe e tabata un atvertensia pa inundashon i ola kayente. E rapòrt ta kontené tambe un kantidat di hende ku a bin ta sufri di strès kayente i lo bira mas tantu.

Entretantu mundu no ta logra pa kumpli ku e akuerdo di Paris. E medida i promesa di paisnan pa eliminá CO_2, ta keda hopi atras loke ta nesesario pa keda den e un grado i mei.

Frustrante, segun Van Aalst. "Mundu a invertí 13 bion pa kombatí e pandemia di Covid. Si nos a hasi esaki tambe ku kambio di klima, nos tabata hopi mas leu."

Yobida fuerte a okashoná inundashon e verano aki.



Awor ku pokopoko Boneiru ta habri, pues ku medidanan relashoná ku Covid-19 ta suavisando, ta di spera ku e isla aki porfin por bai bèk na normalidat. Ku aktividatnan públiko lo por reanudá i bira manera ántes. Enkuentronan deportivo i sosial, tambe aktividatnan kultural, ku ta mi beibi.

***

Mi ta sintiendo hopi falta entre otro di e konsiertonan organisá pa Classical Music Board Bonaire, anteriormente na Plaza Resort Bonaire i despues na Courtyard Marriot. Lástima ku ta solamente ún konsierto a logra tene na e último hotèl aki. Despues Covid-19 a yega, ku tur konsekuensia konosí. Ta di spera ku nan lo por bini bèk.

***

Personalmente mi ta deseá tambe aktividatnan teatral lokal. Gruponan di Boneiru mes ku ta monta obranan teatral, manera ántes. Mi tabata hopi aktivo riba e tereno aki i a aktua den diferente obra teatral. Tambe mi a skirbi (tradusí) i dirigí obra. For di añanan setenta m'a drenta e mundu aki, asta aktua den obranan teatral ku nos grupo, Grupo Teatral Boneriano.

***

Mi ta kere ku Rudy Domacassé, mi kompader, lo mester ta dispuesto ainda pa huntu ku mi krea i presentá un obra teatral, basta ku nos haña hende serio pa aktua. Mi ta pensa pa krea un obra kolektivo, saliendo fo'i nada. Sinta huntu, bini ku idea i krea teksto, seguidamente ensayá i presentá. Mi ta sigur ku Rudy ku mi lo kompañá otro. Nos sanger teatral ta kishikí. Kisas SKAL por bini ku e inisiativa. E grupo ku partisipá lo por sigui, pasobra nos no a bini na simia.

***

E dianan ku a pasa mi a mira mi nietu Maynard ta kana rònt ku un kitara. El a bisa mi ku e ta siñando pa toka kitara. Tendiendo esaki un idea ku mi tabatin hopi aña kaba den mi kabes a biba. Esta presentá un 'oneman show'. M'a pidi Maynard pa e sòru pa siña dominá e kitara aki rápido, pa asina e kompañá mi riba esenario, miéntras ku mi ta aktua i... kanta. Mi ta pidi Rudy pa dirigí e obra aki. Spera ku lo e aseptá. Pasobra mi no por dirigí mi mes.

***

TRAHADÓNAN TA GANA KASO KONTRA DELFINS

KRALENDIJK- Hues a dikta na fabor di dos trahadó ku a entamá un kaso sivil kontra Delfins Beach Resort Bonaire. Riba 23 di febrüari último Korte den Promé Instansia a tuma e desishon den e kasonan aki.

Ta trata di eks-empleadonan Arenas C. i Patricia N. ku a entamá un kaso sivil, separá di otro. Ámbos persona a demandá rekompensashon pa motibu di retiro inhustu.

Abogado mr. Anthony Nicolaas a representá ámbos persona miéntras abogado mr. Navia Rodriguez a representá e kontrapartido.

E situashon

Arenas C. tabatin un kontrato di trabou di 6 luna ku Delfins miéntras Patricia N. tabata na final di su kontrato laboral di un aña ku e kompania. Na dado momentu mando di Delfins a sospechá ámbos empleado di a traha un kòmplòt pa e-stafá nan. Tambe nan a sospechá Patricia di ladronisia. Konsekuentemente nan a retirá e personanan aki di inmediato.

E desishon

Si resumí e desishon por konkluí ku korte ta haña ku Delfins no a trese sufisiente prueba ku bèrdat ta inkriminá e empleadonan di tal manera ku por hustifiká un retiro di inmediato. Pues Korte den Promé Instansia a bai di akuerdo ku demanda di ámbos eks-empleado.



Tin ku remarká ku abogado Nicolaas tabata hopi satisfecho ku e desishon di hues. "Esaki mester ta un lès pa mando di Delfins. No ta asina ta trata ku empleado. Bo no por kita hende fo'i trabou a base di rumor i sospecho sin prueba", e ta bisa. Segun e abogado e echo ku diferente persona a deklará kontra di Patricia N. no ta hunga un ròl. "Bo mes a skucha loke hues a bisa. Deklarashon di hende ku ke keda anónimo no ta konsiderá komo evidensia", e hurista ta enfatisá.

No ta klaro si Delfins lo apelá e veredikto.

E potrètnan ta ilustrá e hotèl i abogado mr. Nicolaas ku a logra viktoria pa 2 eks-empleado di Delfins.



Kantidat di saldinchi morto





E dianan aki tin un kantidat grandi di saldinchi morto na Lagun. Morto di e piskánan aki probablemente ta kousá dor di presensia di sargasum den bahia di Lagun. Ta konosí ku semper tabatin mancha di saldinchi den Lagun. Hendenan ta tira tarai i asina usa e piskánan aki komo as.

Buelonan èkstra for di Merka den luna di mart i aprel

KRALENDIK -- Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta kontentu di por anunsiá e skemanan di buelo pa e di dos kuartal di 2022 di su partnernan di aviashon American Airlines, Delta Air Lines i United Airlines pa e lunanan mart i aprel 2022.

Durante luna di mart i aprel American Airlines ta ofresé buelo un biaha pa dia pa Boneiru for di Miami, Florida. Delta Airlines te ku 10 di aprel 2022 tin buelo direkto kuater biaha pa siman pa nos isla for di Atlanta, Georgia riba djaluna, djárason, djabièrnè i djasabra.

Durante e dos lunanan ku ta sobra den e di dos kuartal tin dos buelo pa siman riba djamars i djasabra.

United Airlines ta mantené su skema di buelo aktual ku un buelo pa siman pa Boneiru for di Houston, Texas riba djasabra ku un buelo di regreso riba djadumingu i su buelo semanal riba djasabra for di Newark, New Jersey.

TCB ta partisipá ku e buelonan for di Hulanda ku e partnernan KLM i TUI ta keda sin kambio i ku ta bai amplia e skema di buelo diario aktual for di Amsterdam. TCB ta verwagt un di dos kuartal fuerte pa 2022 i lo kontinuá ku su esfuersonan i su kolaborashon ku tur partner di aviashon.

E buelonan èkstra ya kaba ta online i por hasi reservashon pa e lunanan binidero.

Durante e dos promé lunanan di aña 2022 TCB a opservá un bahada leve di e kantidat di bishitante di e merkado norteamerikano, esta den luna di yanüari i febrüari, komo konsekuensia di e variante di COVID Ómikròn, ku tabatin influensia riba e konfiansa ku konsumidónan tin pa loke ta trata biahamentu.

For di meimei di luna di febrüari TCB ta mira un demanda kresiente for di e merkado norteamerikano, kaminda e demanda pa reservashon ta oumentando atrobe, loke ta resultá den e posibilidat pa añadí buelo èkstra pa Boneiru.



E merkado hulandes ta keda stabil i ta duna señal di kresementu

Trabounan di proyekto di 10 EDF na Belnem den fase final

KRALENDIJK -- Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. (WEB) ta mirando e proyekto pa ekspanshon di infrastruktura di riol aserkando su final. Komo supervisor di e proyekto di 10 EDF, WEB ke gradisí abitante i kompanianan pa nan komprenshon pa e inkombeniensia.

E proyekto a kuminsá na mei 2021 i ta enserá ekspanshon di e riol na Belnem i Hato. E meta ta pa aliviá e "vacuümstation" 6 na Tera Kòrá i konektá Belnem i Hato riba e ret di vaküm na Boneiru.

Kloaka na Belnem

Apesar di e desafionan nesesario, e trabounan na Belnem ta den último fase i por antisipá restourashon di kayanan i besindario. E proyekto ta enserá:

- Konstrukshon di un "vacuümstation" nobo na Kaya Saturnus;
- Koba i pega más òf ménos 4900m di tuberia di kloaka;
- Hak, pega i konektá 76 pos di re-kolekshon;
- Realisá (i prepará parsialmente) konekshonnan nesesario pa bibienda.

Trabounan den progreso

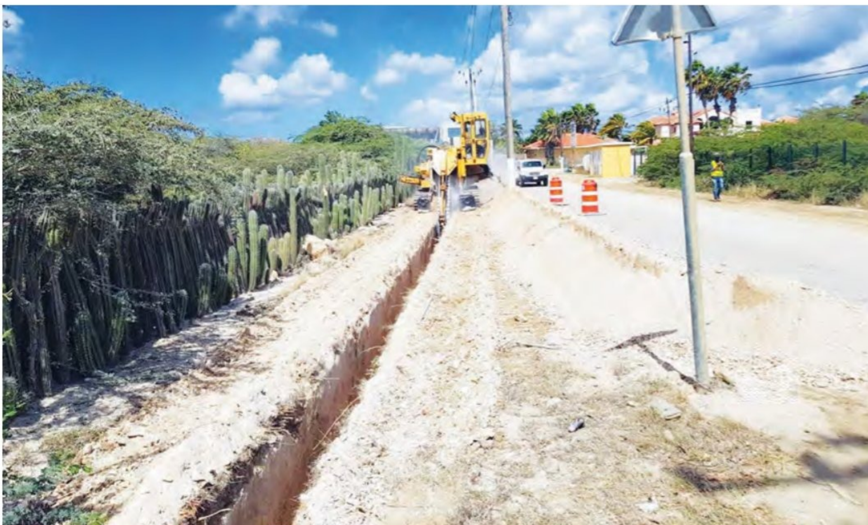
Na e momentunan aki ta kobando e último 250m skref i pega e último 500m di tuberia di Kloaka.

Ta realisando konekshonnan pa bibienda na kaya Jupiter i Kaya Pluto. E tim di proyekto ta trahando riba e último trabounan di instalashon den e "vacuümstation".

Entretantu a restorá e kamindanan na Belnem. Pronto e tim di proyekto lo restourá e sobrá kamindanan di tera i asfalt. Tin grabashonnan detayá ku a keda hasí di e situashon original na e área. Lo pone tur kaya i asera bèk den nan estado original.

Hato

Aktualmente ta kobando burakunan di prueba na Hato. E trabounan di kobamentu lo inisiá den e promé siman di mart. Na Hato lo bini mas òf ménos 1150m di tuberia di kloaka ku 20 pos di re-kolekshon i 56 konekshon pa bibienda.



Lo konektá e ekspanshon riba e "vacuümstation" na Kaya Amsterdam. Segun espektativa lo entregá e proyekto kompleto na fin di aprel.

Di 10 EDF

Ta trata di un proyekto tékniko eskala grandi ku ta keda ehekutá pa i dor di Bonerianonan. WEB ta kontentu ku e kolaborashon ku kontratista Truckland, Entidat Públiko Boneiru (OLB), Direktorado di desaroyo i espasio (R&O), Business Units Water, Afvalwater i Elektra, departamentu di komunikashon di WEB i kompanianan pa telefonia i tráfiko di data enbolbí ku e proyekto aki.

"Sin nos partnernan di kolaborashon lo no tabata posibel pa realisá e bunita proyekto aki.

Nos ta gradisí tur partner pa e kolaborashon eksitoso", segun WEB den un komunikado.

Organisá pa BON DOET

Tayer tokante responsabilidat sosial

KRALENDIJK -- Djasabra último a tuma lugá un tayer titulá 'Responsabilidat sosial, un privilegio, un responsabilidat, un oportunidat'. E tayer aki ta konektá ku BON DOET e evento di mas grandi di boluntario na Boneiru.



Algun representante di kompanianan ku a risibí invitashon pa partisipá na e tayer aki, a interkambiá ku otro di un manera interaktivo kiko nan ta hasi kaba ku ta sosialmente responsabel i kon nan lo por sigui kontribuí den futuro.

Durante e presentashon di e diferente gruponan, a bini diferente tep dilanti ku a inspirá tur esnan presente.

E tayer a finalisá ku un punto di akshon pa kada partisipante i un promesa di kontribushon. Tur ku a presensiá e tayer, a primintí ku nan ta bai invertí na nan manera pa un mihó komunidat.

Responsabilidat Sosial por haña forma di diferente manera i riba diferente área. Esun ta primintí pa baha impakto negativo riba medio ambiente, e otro ta primintí di subi su impakto positivo riba área karikativo, por ehèmpel dor di partisipá na BON DOET.

Adishonalmente un otro partisipante a primintí di ta un mihó bisiña i un empresario a primintí di basa su desishonnan finansiero riba bienestar di medio ambiente, kumpliendo ku bon gobernashon i ku su komunidat na mente.

Tur hende por kontribuí di un òf otro forma na e komunidat ku nan ta forma parti di dje. E por ta algu chikitu, òf algu grandi. Hasi loke bo por ku loke bo tin. BON DOET ta un di e maneranan ku bo tambe por kontribuí, pasobra abo ta hasi e diferensia.





Diferente aksidente di tráfiko

KRALENDIJK-- Djasabra anochi trempan tabatin algun aksidente. E bon ta, ku niun no tabata aksidente grave. Na e krusada Kaya Nort Nikiboko, Kaya Thomas M. Marchena, un outo a lora dilanti di un motosaikel i esaki a kousa un aksidente i e manehadó di e motosaikel a bai ku ambulans pa tratamentu médiko.

Su situashon ta stabil. Na mes momentu tabatin un otro aksidente di tráfiko na Kaya Korona, na altura di e krusada di Kaya Papa Cornes.

Por a komprondé ku tabatin mas aksidente di tráfiko den e mesun oranan.





Maltrato ku arma

KRALENDIJK— Djabièrnè último alrededor di 7'or di anochi a drenta notifikashon di un hinkamentu na altura di un hotèl riba bulevar Julio A.Abraham.

E víktima a bai hospital pa trato médiko i e kaso ta bou di investigashon. Relashoná ku e kaso di hinkamentu Kuerpo Polisial Hulanda Karibense a realisá 3 detenshon.

Ta trata di un hòmber di inisialnan SCFW di 20 aña di edat, un hòmber di inisialnan CFJS di 29 aña di edat i un muhé di inisialnan SCAS di 21 aña di edat. E kaso ta bou di investigashon.

Extra awe ta kumpli 46 aña

KRALENDIJK – Awe djamars promé di mart Extra ta kumpli 46 aña. E korant BONERIANO a surgi for di Extra dos aña pasá, despues ku Covid-19 a trese hopi kambio, tambe pa Extra. Bòi Antoin for di e promé dia, pues promé di mart 1976, ta embolbí ku e korant aki.

Na 1976 Eddy Oleana i Mike Oehlers a lanta e korant aki, huntu ku algun akshonista mas, manera CFW. P'esei tambe Extra a usa komo lema 'E korant salí for di kuna di trahadónan di Antia' den kuminsamentu.

Despues ku Extra a kumpli 45 aña ta mira lus, tur dia BONERIANO a publiká fotonan ku a yega di sali den e sekshon boneriano di Extra.

Awor ku Extra a yega 46 aña e ta stòp.

Na su lugá ta bini riba e página en kestion un seri titulá 'IMÁGENNAN DI PASADO', loke ta enserá un foto di ántes ku teksto na tantu papiamentu komo hulandes.

A habri 'Klas di futuro` na MBO Bonaire

KRALENDIJK-- Djabièrnè 25 di febrüari último, a habri 'Classroom of the Future', Klas di Futuro, na MBO Bonaire i ROC Mondriaan. Dos sitio físiko ta forma, ku 8000 kilometer di distansia i pa medio di e téknikanan digital di mas nobo, ún ambiente di siña online úniko entre e dos skolnan.

Despues di diferente spich, Gezaghèber Rijna i Diputado Thielman tabatin e honor di inougurá e lokal ofisialmente, kompletamente den estilo pa medio di un 'swipe'. Pa ilustrá e posibilidatnan di e 'Classroom of the Future' studiantenan a entablá un desafio laif di Cybersecurity ku studiantenan na Den Haag.

Reforsá

A establesé e 'Classroom of the Future' pa reforsá e enseñansa profeshonal ICT na Boneiru i kompartí konosementu. Dos lokal ta disponé di ekipo pa krea un konekshon bibu entre Hulanda i Boneiru. Di e manera akí di tur dos banda ta duna lès online, studiantenan ta traha huntu i dosentenan ta konsultá ku otro. Den e 'Classroom of the Future', estando kasi 8000 km alehá for di otro, ta parse manera durante lès bo ta gewon huntu ku otro na ún sitio. 'Awor ta ICT 2.0', manera un di e studiantenan ta yam'é.

Liset de Keijzer, direktor di unidat di MBO Bonaire, ta orguyoso di loke su skol ta para pe.

'MBO Bonaire ta ofresé studiantenan e posibilidat pa den nan propio kultura sigui estudionan mbo moderno i `up to date`, ku ta kumpli ku eksigensianan di kalidat hulandes.

Nos ta hasi esaki den un ambiente eskala chikí ku hopi atenshon pa guia personal.'

Nolly Oleana, hefe di servisio OCW, tambe ta entusiasmá ku e desaroyonan. 'Esaki ta duna nos hubentut oportunidatnan bunita pa desaroyá nan mes riba nan propio isla, bira profeshonalnan ku posibilidat eksepshonal pa hasi karera.'

E 'Klas di Futuro' a bira realidat danki na un kolaborashon estrecho entre MBO Bonaire, ROC Mondriaan, Cisco i Axians.

E lokalnan ta di spònser pa e programa Digitale Versnelling Nederland i ekipá pa Cisco i Axians.



Kontinuashon di trabou di renobashon

KRALENDIJK – E trabounan riba Seru Largu ta yegando final. Dentro di poko lo drecha e asera ku greis i lo instalá bara di protekshon pa por garantisá siguridat di usuarionan di Seru Largu.

Drechamentu di Kaya Cornelis D Crestian na Rincon ta bai den diferente fase. E promé fase a finalisá aña pasa. E di dos fase a inisiá den e di dos mitar di luna di yanüari i lo finalisá den e di dos mitar di luna di mart.

E trabou di renobashon di Kaya Platina den e bario Nawati na Nort'i Saliña a sigui den e di dos siman di yanüari. E trabou akí tambe ta konsistí di dos fase debí na entre otro trabounan di saneamentu ku tin planiá pa loke ta trata e pipanan di distribushon di awa. Den estrecho kolaborashon ku kompanianan di utilidat, e trabou ta kanando segun planifikashon. Na final di luna di mei lo finalisá e proyekto aki.



Bululú den Parke Wilhelmina dilanti di turista

KRALENDIJK— Djaweps mèrdia a sosodé un diskushon formal ku un grupo di persona ku ta atendé ku turista di barku krusero. Tin un video ta sirkulá riba facebook, i por nota ku e diskushon tabata meimei di turistanan kanando i kumpra kos den Parke Wilhelmina.

Diputado Hennyson Thielman a reakshoná riba loke a sosodé. "Mi ta lamentá loke a sosodé den Parke Wilhelmina djaweps mèrdia. Tur hende por tin nan opinion i ta bon pa respetá esaki.

Nos ta bonerianonan desente i mantené esaki. Hopi emoshon di ámbos banda. Esei no ta bunita pa e turistanan ku tabata presente, ku a mira, skucha loke a sosodé."

"Mi a tuma kontakto ku ámbos banda pa nos por sinta huntu i papia yega na un balansa.

Komprondé otro i bèrdat nos tur ta deseá lo mehor pa Boneiru, sinembargo ku diskushon, esei no ta bira un realidat. Un suidadano a bin ku su ideanan i esei a kousa un diskushon den Parke Wilhelmina inesesariamente", diputado Hennyson Thielman a bisa.

Polis a para ponementu di fever

KRALENDIJK -- Polis a presentá na Kaya Ir. Statius van Eps, konosí komo kaminda di bai sorobon, djadumingu atardi algu promé ku 6'or. Nan a sera ámbos banda di e kaya, pariba i pabou, pone ku e aktividat ku sa tuma lugá na e sitio no deskonosí na Boneiru.

Ta trata di e área kaminda pustamentu di vehíkulo motorisá ta tuma lugá i ponementu di fever. Tin atenshon pa e situashon, kaminda e idea ta pa krea un sitio destiná pa e tipo di aktividat ku tin na e kaminda menshoná.

Diputado James Kroon, resientemente a bisa ku pa luna di desèmber, tin un fasilidat pa praktiká e deporte di pustamentu i ponementu di fever.







Kompanianan di aviashon sa di problema ora di yena deklarashon di salú

KRALENDIJK – A informá kompanianan di aviashon ku ta bula dirèkt pa Boneiru, ku algun pasahero no por mustra nan deklarashon di salú temporalmente, komo ku nan no a haña esei. Delaster dianan algun biahero pa Boneiru ku a yena nan deklarashon di salú via www.bonairecrisis.com no a haña konfirmashon ku nan a yena e deklarashon. A pidi e kompanianan di aviashon pa laga pasaheronan ku ta kumpli ku e kondishonnan pa biaha pa Boneiru subi avion. No ta importá si nan por mustra nan deklarashon di salú òf nò.

Na jegada e empleadonan di departamento Salubiridat Públiko lo pidi e formulario di print of digital.

Kondishonnan di biahe pa Boneiru: https://www.bonairecrisis.com/pap/biaha-pa-boneiru/.

Formulario di Deklarashon di Salú

Yegada

Informashon personal i informashon di kontakto

Persona di kontakto den kaso di emergensia

Informashon tokante salú

PCR / Antigen Test   Firma, Prent i Manda

E deklarashonnan di salú ku biaheronan a yena via www.bonairecrisis.com, ta drenta sí na departamento di Salubridat Públiko. P'esei e departamento ta pidi tur pasahero pa nan sigui yena nan deklarashon di salú. E departamento ta trahando pa sòru ku pronto tur biahero por haña un konfirmashon ora nan yena e deklarashon di salú riba e website di krísis.

1 di Mart 2022

"Sea santu, manera Ami ta santu."
(cf 1 Pedro 1,16)

San Pablo a yega di lamentá: "Den mi paden mi ta gusta lei di Dios, pero di otro banda mi ta mira un otro lei den henter mi kurpa, ku ta kontra di lei di Dios, ku mi ke sigui ku mi mente ..." (cf Rom 7,22.23a) Bon mirá esaki ta eksperensia di bida di fe, di hopi di nos.

Sinembargo, apesar di tur tentashon i òf prueba, nos tin e siguransa ku; "Señor lo no pèrmití pa nos pasa dor di prueba ku ta surpasá nos forsa." (cf 1 Kor 10,13b) P'esei, laga nos aspirá un nivel di spiritualidat mas elevá i hasi esfuerso i sakrifisio pa alkansá esaki, pa gloria di Dios Tata i pa nos propio kresementu spiritual.

Señor yuda mi ku bo grasia pa drecha mi bida, i pa mi no hasi piká mas, asina poko poko mi yega na kombershon i santidat.

1L 1 Pedro 1,10-16; Salmo 98,1-4; Ev. Marko 10,28-31

005999-522-4056 Un Snechii Pan unsnechiipan

KLAVE a organisá aktividat karnavalesko

KRALENDIJK— Fundashon KLAVE, djasabra anochi a organisá un aktividat karnavalesko.

Durante e anochi SKAL a duna rekonosementu na 2 persona. Ta trata di Patricio Thomas (†) i su famia tabata presente.

E otro persona ku a keda rekonosé e anochi, tabata Felix (Papito) Thomas. Su koleganan a entregá un rekonosementu na e persona aki.

E anochi a presentá dos agrupashon musikal, kantando tumba i 'Road Fire'. Agrupashon musikal Payola i Orkesta Diamond a toka e anochi.

Diferente persona, entre nan vários rei di tumba a kanta. Tabatin algun karnavalista disfrasá tabata balia, promé finalista i Reina di karnaval.

Robert Sances a papia i a splika e meta ku nan tin pa duna honor na diferente persona.

Patricio Thomas ku tabata un baluarte di karnaval. E tabata maestro di seremonia, bon konosí pa esaki. Famia presente a tuma e rekonosementu i e yu a dirigí palabra, gradisiendo KLAVE i gobièrnu.

Koleganan di SKAL, a rekonosé nan hefe di trabou, Papito Thomas, pa su bon trabou di semper.

Papito a bisa na e okashon:" Nos ta un bon tim i ta traha den bon harmonia i mi ta apresiá masha ku nan a rekonosémi awe."













Buraku grandi den kaminda



Tin mas ku kuater luna ta bai. Tur outo ku bini for di Caribe direkshon Polo riba Kaya Mgr. Nieuwindt, tin ku hala riba man kontrario pa evitá ku ta kai den e buraku aki. Tur esaki ku hopi chèns ku ta topa vehíkulo ku ta bini for di direkshon di Polo kara kara.

Intento di atrako

KRALENDIJK--Den mardugá di djadumingu 27 di febrüari 2022 alrededor di 3'or a drenta notifikashon di un intento di atrako na un kas riba Kaya Nikiboko Sùit. Un deskonosí bistí ful na pretu lo mester a sorprendé e habitante di e kas ku a kaba di yega. E atrakador tabata hasi uso di un arma blanku (kuchú). E kaso ta bou di investigashon.

Dos detenshon pa (intento) di ladronisia na un supermerkado situá riba kaya Industria.

Riba djadumingu 27 di febrüari alrededor di 5.35or di atardi a realisá detenshon di (2) muhé di 19 aña di edat di inisialnan N.D.C. i L.M.v.d.S. e sospechosonan aki a trata di bai ku bibidanan alkohóliko for di e supermerkado dor di hinka esaki den nan tas. E mesun dos sospechosonan aki a bai ku 2 bòter di alkohòl un bia kaba riba 25 di febrüari 2022.

E kaso ta bou di investigashon.

Webinair Boneiru liber di plèstik

KRALENDIJK– For di 1 di yüni 2022 no ta permití mas pa bende saku, richi, kos pa drai bibida kuné, kuchú, kuchara i fòrki di plèstik desechabel mas. No tin mag di duna nan grátis tampoko. For di 1 di ougùstùs 2022 esaki ta konta tambe pa baki di kuminda di fom (stirofom).



Dia 7 di febrüari último, Entidat Públiko Boneiru a organisá un `webinar` informativo pa empresario tokante e prohibishon di plèstik desechabel. A invitá negoshinan ku ta bende plèstik desechabel tambe via imeil i a hasi un yamada tambe via medionan sosial. Durante e webinar akí a papia tokante importansia di e prohibishon, kon e prohibishon a bini na vigor i kon e reglanan nobo ta. Despues di e parti informativo e partisipantenan a haña oportunidat pa hasi pregunta i bai den diálogo ku Entidat Públiko Boneiru.

Por mira e webinar bèk riba kanal di Youtube (openbaar lichaam Bonaire) i página di Facebook (@openbaarlichaamBonaire).

Entidat Públiko Boneiru ta haña importante ku tur habitante ta na altura di e prohibishon akí. Huntu nos ta sòru pa un Boneiru liber di plèstik.

DI OCHO DJADUMINGU SIKLO C

Promé Lektura: *Sirag 27, 2, 4-7*
Di dos Lektura: *1 Korintio 15, 54-58*
Salmo: *Salmo 92, 2-3. 13-16*
Evangelio: *Lukas 6, 39-45*

E palu i su frutanan, e persona i su rasonamentu

E metáfora di e palu i su frutanan ta masha ekspresivo i fásil pa apliká den nos bida, un komparashon di kua Hesus, bon pedagogo, a tuma di e bida diario pa transmití su enseñansanan. Vários be den su evangelio nos pa no sigui únikamente e aparensianan den nos balorashon di personanan i di akontesimentunan.

Ta bon di ta sabi di tin e kapasidat pa diserní. Tin be nos ta laga nos ser guia pa e impreshon eksterior i superfisial ku e persona por hasi riba nos. Meskos ku nos por ser gará pa e koló òf e forma di un palu. Pero si nos ta sabi, nos lo mester mira kua fruta e palu ta duna i kua balornan profundo un persona tin.



Ya e sabio den Tèstamènt Bieu a bisa nos ku ora e invitá nos pa spera promé ku husga personanan: "no alabá ningun hende promé ku e ta rasoná". Ta fásil e brio di un dia. Duna frutanan sasoná i durante hopi tempu, ta e mihó prueba di ku un palu tin su raisnan bon den e kas di Dios. Di ku un persona ta sabi ta bale la pena pa konta kuné.

Hesus, e Maestro a splika esaki na nos ainda mihó. Ta konosé palunan pa nan frutanan, no ta nan bunitesa di pafó. No por piki figo di un mata di sumpiña.

Asina tambe personanan: "Un bon hende ta saka kos bon for di mangasina di su kurason; un mal hende ta saka kos malu for di mangasina di su kurason". Hesus ta balorá lo interior, no lo eksterior. E profundidat di e kurason: no loke un persona ta bisa, ni loke e ta aparentá, ni sikiera loke e ta hasi, sino kon e tin e kurason. " Pasobra boka ta papia loke kurason ta yená kuné". Ora nos palabranan ta marga, nos kurason ta basha over di amargura. Ora e palabranan ta amabel, e kurason ta yen di bondat i esaki ta loke ta aparesé di pafó.

Aparensianan no ta lo importante, sino lo interior. Si nos ke, por ehemplo, koregí un defekto den nos mes, nos mester haña e rais mes: e rais di nos enemistat òf odio, e rais di nos egoismo... E bon ta sali di e kurason. E malu, tambe.

Si na final di kada dia nos lo a hasi un eksamen di konsenshi, rekordando e vris intervenshonnan ku nos tabatin den dia. Nos lo por a usa e disernimiento aki riba nos mes, mirando nos mes sinseramente den e spil di Kristu Hesus. Nos palabranan, nos aktitut pa ku personanan i nos reakshon dilanti e akontesimentunan, tabata sensato i ? Kon nos kurason ta: e ta steril, malu, envidioso, miskiña? E ora ei nos obranan lo ta steril i maligno. Nos ta traha pa kultivá sentimentunan interno di miserikòrdia, di humildat, di pas?

E ora ei nos palabranan lo ta tambe benigno i edifikante. Loke nos mester chek kontinuamente ta nos kurason, ku ta e rais di tur nos aktuashonnan pafó.

E splenter den e otro su wowo i e balki den nos mes wowo

Tambe ta di kontinuo aktualidat e aviso di Hesus riba nos tendensia di husga otro estriktamente, miéntras ku nos ta pordoná nos mes fásilmente.

Esta fásil ta di mira defektonan di nos rumannan i pa skonde esnan di nos! Nos ta mira otronan ku lupa. Mesora nos ta realisá e "flèknan " òf ritnan ku nan tin den wowo. I nos no ta kapas pa mira den spil i konstatá ku nos tin e mesun defektonan i ainda mas grandi: algun "balki" outéntiko den nos wowo.

Esaki nan ta yama hipokresia, e defekto ku Hesus ta denunsia tantu be na e fariseonan. Nos tambe lo por ser di stèmpel di tal forma, pasobra e ta un aktitut ku nos ta adaptá ku fasilidat: nos ta kuida nos "fachada", e opinion ku otronan por tin di nos, miéntras ku di nos parti nos no tin miserikòrdia ku otronan. Manera e siegu ku ke guia e otro siegu, un hipókrita por konsiderá su mes komo modelo di perfekshon, ora di paden e ta bashí. E lo kai i laga esnan ku e ta pretendé na guia kai den e pos. Nos ke ta maestronan i duna konseho na otronan, ora nos mes no ta kapas na mira e kaminda.

Awe ta un bon okashon pa nos ta sinsero i nos ta hasi un poko di outokrítika: nos no tin e tendensia na ignorá nos fayonan miéntras ku nos ta mantené nos mes alerta pa deskubrí esnan di otronan?

Semper ora nos ta pensa riba defektonan di otronan, nos lo mester rasoná asina: "ami seguramente tin fayonan grandi i otronan no a tira na mi kara kontinuamente, sino ku nan ta skonde nan: dikon ami tin asina tantu gana di ta hues i fiskal di mi rumannan?". Nos lo por usa un spil limpi pa mira nos mes den kara. E spil aki ta e Palabra di Dios, ku ta bai ta orientando nos dia tras dia i ta siña nos kua ta e kamindanan di Señor. Asina nos por konstatá ku nos kamindanan no ta semper manera esnan di djE i ku nos mester koregí e direkshon.

Si nos usa e outokrítika aki ku nos mes, sigur ku nos huisionan pa ku otronan lo ta bastante mas provishonal i benigno.

Dios nunka ta kansa di pordoná



E frase ta di Papa Francisco: "Abo a pensa den e pasenshi di Dios, e pasenshi ku E tin ku kada un di nos? Esaki ta su miserikòrdia. Semper E tin pasenshi, pasenshi ku nos, ta komprendé nos, ta spera nos, E no ta kansa di pordoná nos si nos sa na bolbe serka dje ku e kurason arepentí." "Un poko di miserikòrdia ta hasi e mundu ménos friu i mas hustu, Nos mester komprendé e miserikòrdia aki di Dios bon, e Tata miserikòrdioso akí ku tin asina tantu pasenshi…"

Pasenshi, miserikòrdia i pordon, tres palabra kapas pa kambia mundu. Sa na spera. Spera sin hansha. Sa na spera ku e personanan ta kambia. Pa hopi persona pasenshi lo parse algu pasivo; sin embargo, e ta algu aktivo i dinámiko. Tin be purá ta mata speransa. Rekohé frutanan bèrdè muchu purá ta priva nan di nan berdadero sabor. Hansha pa ku e esposo òf esposa ta kambia por hiba nan na pleitamentu. Hansha pa ku e yunan ta kambia por krea iritashon i tenshon.

Ta p'esei esun ku ta kapas na spera, ta kapas na pordoná. Komo ku Dios semper ta kapas na spera riba nos, E ta tambe kapas na pordoná semper. Komo ku E no ta kansa na spera, tampoko E ta kansa na pordoná.

Kuantu persona lo no a kambia nunka pasobra nos no tin e pasenshi di spera i nos ta mata nan ku nos hansha!

Kuantu persona awe lo a kambia si nos lo a sa di spera riba nan i ku nos lo no a kansa di pordoná nan!

Ningun hende ta kuminsá kita e trigo promé ku e ta hechu. No laga nos eksigí kambio, si nos no a spera i si nos no a kansa di pordoná nan. Akaso Dios ta kansa di pordoná bo den Konfeshon? Kuantu be bo a konfesá mesun kos i E no a kansa di pordoná?

Imágennan di nos pasado - Beelden uit ons verledena

TIENDA 'AKI MI TA'

Na Koninginneweg (aktual Kaya Korona) tabatin un tienda hopi spesial: 'Aki mi ta'. Doño di e tienda aki tabata Jasper Provence. Por a haña hopi artíkulo kumpra na e tienda aki, for di komestibel te algun material di konstrukshon i hèrmènt. Jasper tabatin relashon fuerte ku Venezuela, na unda el a traha komo hóben den minanan di koper banda di e siudat Aroa. P'esei tambe bandera venezolano sa bula na e tienda 'Aki mi ta'.

WINKEL 'AKI MI TA'

Langs de Koninginneweg (huidige Kaya Korona) was er een heel speciale winkel: 'Aki mi ta' (Hier ben ik). Eigenaar van deze winkel was Jasper Provence. Er was van alles te koop in deze winkel, van levensmiddelen tot bouwmaterialen en gereedschap. Jasper had sterke banden met Venezuela, waar hij als jongeman in de kopermijnen bij de stad Aroa heeft gewerkt. Daarom ook wapperde de Venezolaanse vlag voor de winkel.



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Delegashon di Eerste Kamer a bishitá Saba

SABA – Un delegashon Eerste Kamer di Parlamento di Hulanda a yega Saba djadumingu mainta. Ta trata di un delegashon konsistiendo di 13 senador. Nan tur ta miembro di e komishon permanente di Relashonnan di Reino. Gezaghebber di Saba Jonathan Johnson a risibí e delegashon na aeropuerto di e isla. E mandatario tabata kompañá pa sekretario di Entidat Públiko Saba Tim Muller, ademas e direktor di Siguridat i Asuntnan Legal Gerald Simmons-De Jong i gerente di aeropuerto Maegan Hassell.

Hassell a duna un splikashon tokante e proyekto kompletá di renobashon di aeropuerto, ku a inkluí un kapa di asfalt nobo di e pista.

Presidente di e kompania di elektrisidat di Saba Dexter Johnson i direktor Mark Zagers a duna informashon tokante e parkenan solar na aeropuerto, tokante e strategia di energia di Saba pa 2020-2035 i e plannan pa yega na 100 porshento di energia alternativo den futuro.

E delegashon despues a bishitá e instalashonnan di 'hydroponics' na Rendez-Vous, na unda Jim Garza di Gezondheidfarms, konsehero di maneho di agrikultura Justin Simmons-De Jong i hefe di departamentu di agrikultura Randall Johnson a splika tokante e proyekto aki di hortikultura, ademas esfuersonan di Saba pa oumentá aktividatnan di agrikultura i kultivashon di produktonan agrario na un manera sostenibel,embolbiendo hubentut den e proyekto aki.

Na e proveedor di salubridat Saba Cares, direktor Judith Meijer huntu ku gerente di kliente i kuido di pashènt Lisette Riles, tambe gerente di servisio Hanneke Magee, a risibí e delegashon.

Meijer a duna un presentashon tokante e trabou ku Saba Cares ta hasi, tantu na e sentro médiko di e isla komo na kas di hende grandi na The Bottom, e sistema di kuido di salú na Saba i desafionan ku ta kompañá ku un isla chikitu ku rekursonan limitá.

Den e tiki oranan liber tra'i mèrdia, parti di e delegashon a realisá un kaminata na Mary's Point Trail. Gezaghebber Johnson, sekretario Muller i parkranger di Saba Conservation Foundation (SCF) park ranger a konta tokante patrimonio, historia i naturalesa na Mary's Point/Palmetto Point.

Djaluna e delegashon a tene diferente reunion ku outoridat i instansianan di Saba, un bishita na haf di Saba, pa despues a bandoná Sabarumbo pa St. Eustatius mesun dia den oranan di atardi.

E delegashon ta konsistí di Paul Rosenmöller (lider di delegason), ademas senadornan Toine Beukering, Annemarie Jorritsma-Lebbink, Ria Oomen-Ruijten, Boris Dittrich, Jeroen Recourt, Arda Gerkens, Peter Ester, Peter Nicolai, Martina Baay-Timmerman, Peter Schalk, Jeroen de Vries, Antonius Raven, i miembro di staf i sekretario Clerk Fred Bergman Maarten van Rooij.









Servisio di imigrashon na airopuerto ta un bèrgwensa pa Kòrsou

Turistanan ta sinti ku nan no ta bon biní

WILLEMSTAD. – No ta awor, pero ya pa hopi tempu tin reklamo serio riba Servisio di Imigrashon na aeropuerto, ku ta laga hopi di deseá. Un di e último gruponan ku a pasa den un eksperensia amargo ta un grupo di turista spañó.

Mal servisio

Un grupo di turista ku a yega for di Spaña, ku a sinti nan mes rechasá i no bon biní na Kòrsou, pa e trato malu ku nan a haña di parti personal di imigrashon na aeropuerto.Ta trata di hendenan ku a biaha rònt mundu, pero e trato ku nan a haña aki na Kòrsou, niun kaminda nan a eksperensia. Nan tabata disgustá, i a sinti ku ta mihó nan no a bin Kòrsou.

E turistanan a puntra e shofùr di taksi, na unda nan mester ta, pa entregá un reklamo kontra di e servisio ku nan a haña.

Despues di a bula un kantidat di ora pa yega aki, ku ta keda propagá komo un destinashon turístiko kaminda ku tin hende agradabel, e servisio ku nan a haña di imigrashon, ta leu for di agradabel, e turistanan a splika. E shofùr ku a transportá e pasaheronan a sinti bèrgwensa pa loke el a tende i e desapunto ku el a sinti serka e bishitantenan.

I mas ainda pasobra no ta promé bes ku e ta haña e reakshon aki di turistanan.

No ta hasi nada

E reklamonan ta hopi e shofùr di taksi a bisa Extra i na su opinion ta straño kon niun hende no ta hasi nada ku e mal servisio di imigrashon. E reklamonan ta bai asta riba e unifòrm ku nan ta bisti.

Den un di e reklamonan ku, ta hasi menshon ku na otro paisnan muchu mas grandi, e personal di imigrashon no ta hari i saka djente ku niun hende, pero nan no ta trata niun hende den un forma denigrante manera aki na Kòrsou. Na otro paisnan por tende e personal di imigrashon, ounke ku un kara serio yama bon biní i pa gosa di e dianan. Aki na Kòrsou sinembargo si nan yama bon dia, bon tardi òf bonochi ta hopi.

Kòrsou ta hasiendo un merkadeo inmenso pa atraé turista. Tin hotèlnan grandi, di asta 5 strea ta bai habri nan portanan. Pero si ta e trato aki ta duna e turistanan, aweró no por lamentá ku sifranan lo mustra un kantidat pober di bishita.

Imigrashon ta Kòrsou ta e promé kara ku e bishitante ta dil kuné ora e pisa suela di Kòrsou. Manera nan ta bisa, e "promé impreshon" i no mester lubidá ku no tin un di dos chèns pa e promé impreshon.



No ta promé bes e reklamonan aki ta bin dilanti, pero outoridatnan ta manera surdu òf ta todo poderoso e agentenan di imigrashon ta. I ta kiko ta warda; ora e baka hoga na pos pa dèmpel e pos?

Loke ta sigur ta ku e servisio di imigrashon na airopuerto Hato ta un bèrgwensa pa Kòrsou.

Porfin ta bai desaroyá tereno di "West End"

E lo bira un sitio dirigí riba aktividatnan di horeka

WILLEMSTAD.- Apertura di e proyekto dje edifisio riba tereno unda ántes tabata West End ta para pa algu simbóliko, pero defakto e no ta. Hopi den e komunidat na Korsou di algun generashon pasá sa kiko West End a nifiká pa nan den e época ei. Pues por konsiderá e desaroyonan aki komo algu hopi grandi, aunke e por ta parse algu simbóliko. Hopi a bishitá e teatro aki sea pa wak sine, pa show etc. Esei di akuerdo ku Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, sr. Charles Cooper, na entrega di pèrmit di konstrukshon di un edifisio nobo riba e tereno unda tabata West End.

Segun Minister Cooper, el a sostené un kòmbersashon masha interesante ku su kolega di Desaroyo Ekonómiko, sr. Ruisandro Cijntje, kende aktualmente ta na Colombia bishitando un feria grandi konosí komo e feria di Anato. Minister Cijntje ta un di esnan ku a pusha hopi pa e pèrmitnan serka ROP por a keda kla pa por start ku e proyekto na tereno di West End.



Emoshon

West End ta lanta hopi emoshon, tin hopi rekuerdonan bunita, i hopi tin e nostalgia. E teatro aki ta unu ku a habri for di aña 1941, i na fin di añanan 90 ya e no tabata eksistí mas. E edifisio mester a ser bashá abou pa motibu di seguridat. E tabata forma un peliger pa públiko.

Pa hopi aña e tereno na Brionplein a keda para bashí i hopi hende tabata puntra konstantemente ki dia lo bini algu bèk na e sitio ei. Asta tin hopi hende lo ke mira e West End bèk di ántes.

Pero tempu ta kambia, i e invershonistanan a disidí di bini ku un proyekto fabuloso.

E edifisio lo bira unu di dos piso den kual lo bai tin fasilidatnan di horeka. I segun Minister Cooper, e desaroyonan aki ta bon pa e aria aki den Otrobanda pa motibu ku kosnan ta kambiando. Otro prueba di esei ta ku, pronto Aqualectra su ofisina prinsipal na Rif tampoko lo ta situá einan mas, i e lo bai konosé otro tipo di desaroyo.

Mas aleu e mandatario a deklará ku resientemente e mes a lansa un idea adishonal. E ta kere ku kantu di haf unda hendenan tabata bende artesania lo por bira un sitio kaminda ta hasi algu mas grandi ku solamente bende suvenir i artesania. Lo por hasi mas i asina generá mas entrada pa pais.

Ilegalnan ta sigui yega y subi tera na Nikky Beach

ORANJESTAD -- Den oranan di mainta ndespues di 7'or di mainta, na momento cu Aruba henter tabata rumbo pa trabou, scol of cualke un of otro diligencia, informacion a drenta cu algun persona a dicidi di subi tera na Nikky Beach. Segun rumornan mas o menos 6 persona lo a subi tera y na careda nan lo a crusa caminda.

Den careda di 7'or y 35 Aruba Ports Authority a spot un boto Pinero ta drief den e boca di Waf. Den e boto tabatin jerry can y life vest, e boto aki lo a trece den careda di 20 persona. E boto registra como AMMT-PE-0461, bou di e nomber Nuestra SRA. DEL VALLE I, di Las Piedras, Venezuela. E tabatin dos motor.

Polis, Kustwacht y Guarda nos Costa mesora a wordo poni na altura. Patruyanan di Oranjestad a yega prome na Nikky Beach y aki a detene un di e ilegalnan cu no lo a haya chens di crusa caya bay.

E homber a bin conta Polis un storia cu e tin algun tempo caba na Aruba y cu e no a yega riba e boto. Ora a puntre unda e ta kedando, el a contesta riba caya. Ora polis a puntre unda e ta come, el a bisa Polis cu e no a come. Aki Polis a confirma cu e no tabata bisando e berdad y e homber tabata full muha na awa di lama.

Polis a detene e homber ilegal aki. Un rato despues Polis a bolbe detene un otro persona ilegal cu tambe a yega tera hunto cu e ilegal prome. E tambe a keda deteni.



Polis a bin topa cu varios paña muha cu a wordo laga atras banda di lama cu probablemente tabata di e ilegalnan cu lo a cambia paña prome cu nan a crusa caminda, entre nan lo mester tabatin muher tambe cu a yega tera.

Un rato despues a mira algun movecion straño riba e rif di Renaissance Island, como 4 persona haciendo sospechoso.

Polis, Kustwacht y Guarda nos Costa no a confia esaki y a cuminsa cu un buskeda grandi cu botonan di Kustwacht, boto di Polis y tambe helicopter di Kustwacht.

Di e supuesto 20 persona cu lo a yega Aruba, dos so a wordo gara, unda e otronan cu lo a logra subi tera y a bay, no ta conoci.

Probablemente lo por tin mas ilegal cu no lo a logra yega tera y cu por a keda scondi den e mangelnan riba rif of patras di e pista di avion, wardando te ora autoridad move, e situacion calma, nan lo landa bin tera.

Homber cu supuestamente a bay pa tira muher mata aresta

ORANJESTAD -- Varios patruya di Polis di Playa, Santa Cruz y Recherchenan a presenta den oranan di anochi poco pabou di dam di Rooi Afo.

Eynan den un accion relampago Polisnan di Playa a yega y bay over na detene un homber cu lo a bay pa tira un muher.

Segun informacion no oficial, e muher cu e lo a bay pa tira ta su amante. Den oranan mas tempran parse ya lo tabatin problema cu e homber aki, e amante y parse su pareha oficial.

Despues cu el a wordo poni den boei den algun minuut transportwagen di Santa Cruz a yega, y cu velocidad halto a sali direccion Warda di Polis.

Departamento tecnico tambe a yega e sitio, no por a confirma e momento ey si a haya un arma di candela riba e homber of den e auto.



Reunion exitoso entre ministerionan di husticia

ORANJESTAD - Recientemente, a tuma luga e reunion bi-anual entre Ministernionan di Husticia di e cuater paisnan cu ta forma parti di e "Justitieel Vierpartijen Overleg" (JVO). E meta di e reunionnan aki ta pa traha hunto, pa asina comparti informacion y experticio pa combati criminalidad. E cuater paisnan presente na e reunion virtual aki tawata Minister di Husticia y Siguridad di Hulanda; Sra. Dilan Yeşilgöz-Zegerius, Minister President como tambe Minister di Husticia di Curaçao; Sr. Gilmar Pisas, Minister di Husticia di Sint Maarten Sra. Anna Richardson, y Minister di Husticia y Asuntonan Social di Aruba; Sr. Rocco Tjon.

Durante e reunion aki, Minister Tjon a enfatisa riba e importancia di traha hunto, pa asina combati criminalidad organisa. A base di esaki, a logra haci palabracionnan concreto pa duna mas contenido na acuerdonan cu lo mester wordo realisa cu e paisnan caminda criminalnan ta busca pa sconde. E paisnan lo traha hunto riba acuerdonan di extradicion y na mes momento lo brinda ayudo den e parti administrativo huridico. Ademas di esaki, a logra haci palabracionnan riba e colaboracion entre e paisnan, pa loke ta trata e departamentonan di "kustwacht", pa asina duna e permiso necesario pa por opera den awanan teritorial di cada pais. Esakinan ta di suma importancia, sigur pa e parti di traficacion di droga y hende.

Otro temanan cu a bin padilanti, ta e parti di prevencion di criminalidad entre hobennan. Pa trata e tema aki, ta pone atencion riba e persona cu ta comete e acto criminal, pero tambe riba e victima. Casonan asina, por wordo trata pa medio di intervencionnan preventivo di conducta, manera e programa; "Alleen jij bepaalt wie je bent" y e programa "Leerorkest". Pues, durante e reunion a dialoga riba e iniciativa nobonan aki como tambe e resultado di e programanan aki.

Pa loke ta trata nos instituto coreccional, a logra haci palabracionnan cu e directiva di KIA, caminda lo bay haci intercambionan di personal cu otro institutonan correcional di e paisnan cu ta forma parti di e JVO. Di e manera aki, ta percura pa intercambia informacion y experticio cu otro. Banda di esaki, a palabra tambe pa traha mas di cerca cu otro den cuadro di e desaroyo di cuido forensico pa hoben y adultonan, den e parti Caribense di Reino Hulandes, di cual Hulanda a indica di kier aporta na dje. Minister Tjon a pone enfasis riba e importancia pa traha riba solucionnan pa personanan cu ta den necesidad di "TBS- of PIJ-behandeling".

Segun e Mandatario, intercambionan di informacion di investigacion di criminalidad transnacional, ta di balor agrega, mirando cu e ta duna un miho bista riba e relacion entre Hulanda y demas paisnan den Caribe, pa loke ta trata criminalidad. Hulanda a aloca 2.5 miyon euro pa por facilita y mehora e intercambio di informacion entre e paisnan di JVO. E fondonan aki ta pa fortifica e diferente puntonan caminda ta ricibi e informacion, pa ICT como tambe pa brinda cursonan na personal pa cu e sistemanan di informacion.

Adicionalmente, a haci palabracionnan entre e Ministernan di Husticia pa cuminsa cu un programa piloto, pa loke ta biahamento entre e paisnan Caribense den Reino Hulandes, usando solamente e "identiteitsbewijs". Mester bisa cu esaki lo ta posibel, solamente pa esnan cu tin nacionalidad Hulandes y cu ta residencia den un di paisnan Caribense den Reino Hulandes.

Por ultimo, a dialoga riba e colaboracion intensivo entre e cinco Cuerpo Policialnan den Reino. Puntonan clave cu a wordo treci padilanti ta ensera: integridad, coordinacion di informacion, maneho y "opleiding". Ademas di esaki, a trata tambe e parti di opleiding pa e dirigentenan dentro di e diferente Cuerpo Policial. Un reunion sumamente positivo, segun e Mandatario, caminda a logra concretisa varios puntonan importante cu lo percura pa trece cambionan berdadero.

E siguiente reunion lo tuma luga na Boneiro, bou di liderazgo di e Ministerio Hulandes.

Minister Geoffrey Wever:

Gobierno ta trahando riba un solucion pa e aumento di prijs di petrolio

ORANJESTAD -- Ultimo tempo den mercado internacional di petroleo por a nota aumentonan den prijs di productonan petrolero cu a afecta e prijs di gasolin y diesel na Aruba. Banda di e efecto grandi riba prijsnan door di retonan existente manera problemanan den e cadena di suministro di productonan, combina cu subida di costonan di energia, e invasion di Ucraina door di Russia lo conduci na prijsnan mundial mas halto tanto den productonan petrolero, tranporte y otro tipo di productonan cu ta wordo importa. E subida di prijsnan den e sector di productonan petrolero lo traduci su mes den un aumento di prijs pa productonan petrolero local.



"Nos sa cu e desaroyonan internacional ta afecta e prijs di gasolin y diesel ya cu nos ta 100% dependiente di gasoline y diesel internacional", Minister Wever ta comenta. "Pa e motibo aki nos a cuminsa traha riba un forma con pa reduci e impacto aki riba termino cortico pa e consumidor."

Minister Wever ta menciona cu ta ta evaluando importacion di un gasoline mas economico y tambe un revision di e structura di prijs di gasoline y diesel cu por tin un efecto positivo riba e prijs, sin cu esaki ta afecta entrada di Gobierno di Aruba.

E promé “ABC Invitational Karate Tournament” un éksito

KRALENDIJK--E promé kompetensia internashonal di karate organisá pa BonKarate djasabra último na Klup Soho, tabata sigur un gran éksito.

Un gran públiko a yena e sala di Klup Soho kumpliendo si ku e reglanan, pa presensiá e kompetensianan ku a tuma lugá den e diferente kategorianan.

Parti di e resultadonan.

Lage Banden Kata.
1. Lovenssa Jade (BonKarate).
2. Kailani Bernabela (BonKarate).
3. Akaemi Felis (BonKarate).

Lage Banden Kata.
1. Samaksh Mulani (Bonkarate).
2. Gabriel Londono Ruiz (Kòr).
3. Zahin ElHage (Kòr).

Lage Banden Kata.
1. Julady Gibbs (Kòr).
2. Aquinah Booi (Bonkarate).
3. Jennefer Agostien (Bonk).

Lage Banden Kata.
1. Matias Sassin (Bonk).
2. Jhurdion Anthony (Bonk).

Mix Open Kata.
1. DominiqueSyarez (Kòr).
2. Ralph Salimin (Bonk).
3. Jarmainn Brigita (Kòr).

Senior Open Kata.
1. Alejandro Gonzales (Aua).
2. Juan David Velasquez (Aua).
3. Kevin Liam (Bonk).

Lage banden Kumite (F).
1. Lovessa Jade Soechit (Bonk).
2. Mari Janily Pourier (Bonk).
3. Jennefer Agostien (Bonk).

Lage Banden Kumite (M).
1. Geronimo Lont (Bonk).
2. Zahin ElHage (Kòr).
3. Iker Arboleda Rueda (Bonk).

Lage Banden Kumite (M).
1. Ethan Welvaart (Bonk).

Esakinan un parti di e resultadonan.

Riba potrètnan parti di e premiashon ku a tuma lugá djasabra despues di e kompetensianan.









Resultado Pony League djabièrnè

KRALENDIJK--Kampionato beisbòl di Pony League a sigui djabièrnè último ku partido na e diferente kanchanan di wega pa nos futuronan.

Awe nos tin algun di e resultadonan, di kua despues nos lo bini ku esakinan, tambe resultadonan di djasabra i djadumingu último.

Resultadonan.

Kategoria U10

Wolfpack Reds a gana di Rinkon Padres ku skor di 15-2.

Picher ganadó di e partido aki ta Gwenston Boeldak. Wolfpack Reds a gana di Stars ku skor di 16-4.

Picher ganadó di e partido aki ta Eusherion Boeldak.

Kategoria U12.

Tigers a gana di Stars ku pa un òf otro motibu no a logra sera o sea kompletá tim pa e partido.

Kosnan ku por pasa, talbes un fayo ku e muchanan no a logra yega kompleto pa por a forma nan tim.

Otro bia éksito.

KONVOKASHON

pa Reunion General Anual di Miembro di Sociedad San Antonio de Padua

Fecha: djaweps 10 mart 2022
Lugá: Kas di Sosiedad na Rincon
Ora: 7'or anochi

Agenda:
1. Apertura
2. Aprobashon di nótulonan di Reunion General anterior
3. Relato di direktiva 2021
4. Relato finansiero di 2021
5. Relato di Komishon di Kaha
6. Nombramentu di Komishon di Kaha
7. Kambio di statutonan i Reglamentu Doméstiko
8. Turno liber
9. Klousura

Direktiva ta konta ku presensia di miembronan.
Direktiva di Sociedad San Antonio de Padua.

Ku partisipashon di Sürnam, Aruba, Boneiru i Kòrsou

Apèrtura promé kampionato internashonal di Karate "ABC Invitational Karate Tournament"

KRALENDIJK--Djasabra último 26 di febrüari 2022, den oranan di mainta i pa ta mas eksakto 9'or di mainta, tabatin e apèrtura ofisial di e promé kompetensia internashonal di Karate di nos isla, "ABC Invitational Karate Tournament", ku a tuma lugá na Klup Soho mihó konosí komo Klup Chines na Tera Kòrá.

Na e promé kampionato internashonal aki a partisipá atletanan o sea karatekanan di e islanan Aruba, Boneiru i Kòrsou, tambe Sürnam.

E mainta di apertura ofisial, promé ku esei, tabatin desfilé di e paisnan ku a partisipá na e kampionato, tambe registrashon di e partisipantenan unda ku a kontrolá tambe e nòmbernan i tur otro informashonnan si esakinan ta korekto.

Tambe a hiba palabra di parti e organisadónan, Sensei Peter Silberie di BonKarate i tambe e diferente ofisialnan ku tabata ekargá ku e kompetensia.

Promé ku e kompetensianan, tabatin e "reunion tékniko" unda a duna splikashon di tur e reglanan, unda tambe di parti di paisnan partisipante, por a hasi pregunta tokante esakinan pa tur kos tabata komprendibel pa tur hende, prinsipalmente e "coach"nan.

Despues di tur esakinan tabatin presentashon di e atletananan hubenil ku tabata e proménan ku a bai den kompetensia.

Durante dia despues di e apèrtura ofisial, tabatin e peleanan te ku den oranan di atardi i tambe e parti di premiashon di e ganadornan di e kampionato den nan kategoria.

Riba potrètnan e parti di apèrtura ofisial den oranan di mainta.













BoVoBo trahando duru pa desaroyo di vòlibòl

KRALENDIJK--BoVoBo ta trahando duru pa por sigui ku adelanto di vòlibòl di nos isla.

BoVoBo, Indebon i RK Schoolbestuur a sinta huntu i plania pa por hinka un programa den otro pa sigui ku adelanto di vòlibòl di nos isla.

Luna di novèmber John ku ta treiner di Merka lo regresá Boneiru pa asina por mira e desaroyo di e kursistanan i vòlibòl riba nos isla.

BoVoBo ta sigui traha pa futuro di vòlibòl na Boneiru i internashonal.

BoVoBo ta yama danki na un i tur ku ta sostené i buta nan skouder huntu ku nan di BoVoBo, pa sigui padilanti ku deporte di nos isla.

Ta bon pa menshoná tambe ku for di yanüari 2022 un kurso "online" di VT3 a kuminsá, di kua Boneiru tin 9 kursista den e kurso, na kaminda pa total bira 11 kursista na Boneiru den e kurso aki.

Esaki di akuerdo ku informashonnan di señor Jose Luis Nicolaas di BoVoBo.

Éksito ku tur esakinan pa adelanto di e deporte di vòlibòl di nos isla.

STINAPA ta rekolektá koral





Komo ku e ekspanshon di e waf di Karel's ta kuminsá pronto, rangernan di Parke Marino di STINAPA i biólogonan, ta rekolektando koral for di e zona di konstrukshon pa pone nan na un área mas na nort pa duna nan mihó chèns di sobrebibensia.





Awe, 1 di mart,

Humphrey Silberie

ta kumpli **30 aña** trahando na JICN, 18 aña pa Gobiernu di Antias i 12 aña pa JICN/ DJI, pa kompletá 30 aña. Felisitashon di tur su famia i koleganan di trabou.

Sigi ku e bon trabou.